

Fridge/freezer combi (EN)  
Kühl/Gefrierkombination (DE)  
Combiné réfrigérateur/congérateur (FR)  
Koel-vriescombinatie (NL)  
Lodówko-zamrażarka (PL)

DDD-126288.3  
DDD-126288.4  
DDD-126288.5



# Content – Inhalt – Teneur – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 15 -
Mode d'emploi – French .....	- 29 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 44 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 57 -

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
6. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
7. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
8. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
10. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
11. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
12. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
13. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Only applicable to water dispenser and water inlet system)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
  - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

14. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
15. **Climate class:**
- Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';
  - Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
  - Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
  - Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.
16. **WARNING** — The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal center. Do not expose to flame.



**WARNING!** Risk of fire / flammable materials

Regarding the information pertaining to the installation, handling, use, servicing, replacement of lamp (if applicable), cleaning and disposal of the appliance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

**Electrical safety**

- We cannot be held responsible for any incident caused by poor electrical installation. The power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.

- You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
- The appliance is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz. The device uses a wall socket earthed according to current recommendations.
- The socket must be readily accessible but out of reach of children. If unsure, contact your installer.

### **Daily use**

- Do not store flammable gas or liquids in the appliance. There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- Never place bottles or jars containing liquids in the refrigerator unless they are filled at 2/3 of their capacity, freezing expands liquids and the container may explode.
- When unplugging always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- Keep burning candles and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping food stuff.
- The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- If your machine has wheels, remember that they are only used to facilitate small movements. Do not move it on longer journeys.
- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
- To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

## **Energy savings**

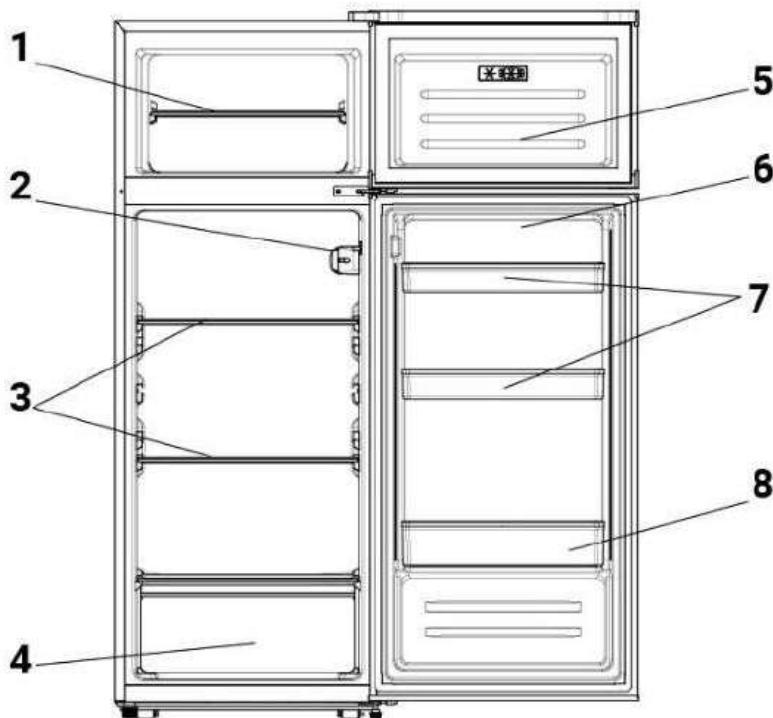
To reduce the power consumption of your device:

- Install it in a suitable location (see "Installing instructions").
- Keep the doors open for as short time as possible.
- Do not put hot food into your device.
- Ensure the optimal functioning of your device by periodically cleaning the condenser (see "Care and maintenance").
- Ensure the optimal functioning of your device by not allowing too much frost accumulate in the refrigerator (defrost it when the frost thickness exceeds 5-6 mm).
- Periodically check the door seals and make sure they always close effectively. If this is not the case, please contact your after-sales service.

## **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

## PRODUCT DESCRIPTION



1. Glass shelf in freezer
2. Thermostat
3. Glass shelf in fridge
4. Crisper drawer
5. Freezer door
6. Fridge door
7. Pocket racks
8. Bottle rack

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Location

When selecting a location for your appliance you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. A distance between your device and the wall of between 5 and 10 cm must be respected. An average ambient temperature must be observed.

Avoid locating your fridge near a heat source, eg, cooker, boiler or radiator. Also, avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges. If you are placing your fridge in an out-building such as a garage or annex ensure that the fridge is placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the cabinet. Never place the fridge in a wall recessed or into fitted cabinets or furniture when your fridge is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. It must therefore be installed so that the back of the fridge has at least 9cm of free space and the sides have 2cm.

Do not drape the fridge with any covering.

### Leveling the fridge

If the fridge is not level, the door and magnetic seal alignment will be affected and may cause your fridge to work incorrectly. Once the fridge is placed in its final location, adjust the leveling feet at the front by turning them.

### Cleaning before use

Wipe the inside of the fridge with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth. Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the fridge.



### Before plugging in

Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the fridge.

Do not start the refrigerator immediately after vertical placement. Only start it after 2-6 hours standing to ensure its proper operation.

### Before filling your fridge

Before storing foods in your fridge, turn the fridge on and wait for 2-3 hours, to make sure it is working properly and to allow the fridge to the correct temperature.

## OPERATING YOUR APPLIANCE

### Temperature Control

Your refrigerator has one control for regulating the temperature. The temperature control is located on the right side of the fridge.

The range of the temperature control is from position "1" the warmest to "7" the coldest. Adjust the temperature control to the setting that best suits your needs. The setting of "4" should be appropriate for home or office refrigerator use.

Appliance thermostat has 7 settings. The appliance assures that temperature is maintained as long as it is in operation and that it is used in normal conditions of use. The temperature inside the appliance can be influenced by many factors: ambient temperature, sun exposure, number of doors opening and amount of food stored... The slight changes in temperature are perfectly normal.

- Setting 1: Refrigerator compartment average temperature 10 to 14 °C / Freezer compartment average temperature below -6 to -10°C
- Setting 4: Refrigerator compartment average temperature 4 to 8 °C / Freezer compartment average temperature -13 to -17°C
- Setting 7: Refrigerator compartment average temperature -2 to 2 °C / Freezer compartment average temperature -20 to -24°C

### NOTE:

- If the unit is unplugged, lost power, or turned off; you must wait 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time, the refrigerator will not start.
- If you choose to change the thermostat setting, adjust thermostat control by one numerical increment at a time. Allow several hours for temperature to stabilize between adjustments.
- The temperature will impact the storage time of food. Set the temperature as necessary. Warmer will accelerate food spoilage and colder will freeze food bad. Thus, food to be wasted.

**Do not leave the door open for too long so that the indoor temperature does not rise too much.**

## FOOD CONSERVATION

### Food preservation and storage

Under recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days. The best storage time may reduce other settings.

Refrigerator compartments	Type of food
Door or racks of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li><li>• Do not store perishable foods.</li></ul>
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li><li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li></ul>
Fridge shelf - middle	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dairy products, eggs</li></ul>
Fridge shelf - top	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li></ul>

## **PREPARING FOOD FOR THE REFRIGERATOR**

Carefully wrap fresh foods: they will then keep their flavor, color, humidity content and freshness. You also avoid the taste of some foods contaminating the taste of others. Only vegetables, fruit and salad vegetables can be stored in the crisper drawer without being packed. Let hot dishes and drinks cool down outside the appliance. Remove the cardboard packs from around yoghurt pots. Check the consume-by dates on the products you have bought. You should not exceed these.

## **ARRANGING FOOD IN YOUR REFRIGERATOR**

The temperature inside your refrigerator is not uniform. Some areas are colder than others and you must store your food in the appropriate areas according to their type to ensure that they can be kept safely.

Leave a space between the food items to allow the air to circulate freely and avoid different product contaminating each other.

Do not put packages and food in contact with the wall at the back of the appliance, this is a particularly cold and damp area of the appliance and water droplets and frost condense there as part of your refrigerator's normal operation.

## **FROZEN AND DEEP- FROZEN FOOD**

Your domestic appliance enables you to freeze food, it lowers its core temperature rapidly and you can therefore keep it longer.

Deep-freezing is an industrial process that is quicker and more intense than domestic freezing. The products you purchase from the shops are deep-frozen.

## **PREPARING FOOD FOR FREEZING**

**Freezing does not sterilize. It is therefore important to observe some simple hygiene rules when preparing your food for freezing: wash your hands before you touch the food and clean the kitchen tools you have just used before using them again.**

Only freeze fresh, good quality food. Refer to the table "Food Freezing Guide" to know which products you can freeze and how long you can keep them.

Blanch fruit and vegetables before freezing them to preserve their color, smell, taste and vitamins: plunge them in boiling water for few moments.

Divide the food you wish to freeze into small individual portions corresponding to one meal each. Small portions freeze quicker at their core.

Pack the food hermetically so that they do not lose their flavor or dry out. Use plastic bags, polyethylene film, aluminum foil or special freezer containers for this. If you are using plastic bags, compress them to eliminate the air before sealing them hermetically.

Note on each package:

- The freezing date
- The consume-by date
- The type of food contained
- The number of portions contained

If you are purchasing deep-frozen food, pick it up last when you are shopping.

Check that:

- The packaging isn't damaged.
- They are not covered in a layer of frost (which means that they have partially defrosted).

Pack them in an isotherm bag or in newspaper. Transport them quickly and store them immediately. Comply with the maximum storage dates shown on the pack. Your appliance has a 4-star freezer compartment, this enables you to keep deep-frozen food in an optimal manner.

## **ARRANGING FOOD IN YOUR FREEZER**

Do not put fresh food next to food that has already been frozen to avoid causing the frozen food to warm up.

## DEFROSTING FOOD

You can defrost food in five different ways:

- By putting them in your appliance's refrigerator section for several hours
- By leaving them to defrost gently at ambient temperature
- In a conventional oven at a very low temperature (40/50°C)
- In a microwave oven
- By cooking them immediately

Defrosting them in the refrigerator is the slowest but safest method.

**Never refreeze food once it has defrosted, even partially, without cooking it first.**

**We would advise you not to place any items you have just taken out of the freezer straight into your mouth (ice cream, ice cubes, etc.), they will be at a very low temperature and you risk frostbite.**

**Avoid touching frozen or deep-frozen food with wet hands; you may stick to the food. We recommend that you only defrost food for immediate use.**

## Food Freezing Guide

Target storage temp. (°C)	Appropriate food
≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.

## CARE AND MAINTENANCE

### Defrosting

The defrost of fridge part is automatic and for freezer part is manual.

- Set the thermostat to "0" for defrosting.
- Unplug your appliance from the mains power.
- Remove all contents from the appliance.
- Leave the fridge door open to allow melting of the ice.
- Remove large pieces of ice if necessary with dishcloth or something that will not damage the walls.
- Do not use hot water or other electric heaters to melt the accumulated ice.
- After defrosting, remove the accumulated ice / water and dry the appliance with a soft cloth.
- Restart the unit according to the start instructions. Never use a knife or other sharp instrument to scrape ice inside.

### Cleaning inside the fridge

Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket. After defrosting you should clean the fridge internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the fridge. Condensation will form on the back wall of the fridge; however, it will normally run down the back wall and into the drain hole behind the salad bin.

### Cleaning outside the fridge

Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket. Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the fridge exterior. Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the fridge.

### Energy saving tips

1. Let hot foods cool to room temperature before placing in the refrigerator. Overloading the refrigerator forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
2. Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the refrigerator. This cuts down on frost build-up inside the refrigerator.
3. Refrigerator storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the refrigerator less efficient.
4. Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

**Switching off your appliance**

If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken to prevent mould on the appliance.

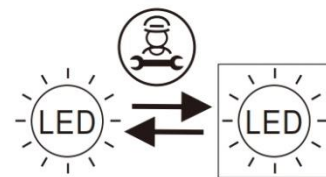
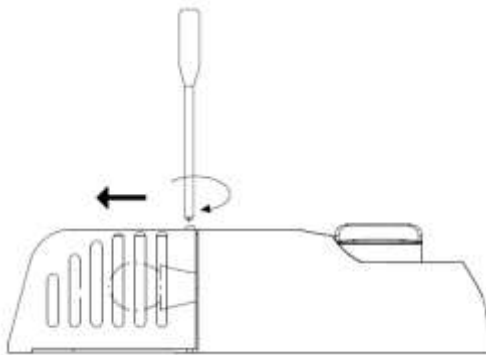
1. Remove all food;
2. Switch off the appliance by setting the thermostat to position "0";
3. Remove the power plug from the mains socket;
4. Clean and dry the interior thoroughly;
5. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.

**Replacing the light bulb**

If the internal light does not work anymore, disconnect then reconnect at once the device.

If the light does not still work, verify if the light bulb is correctly screwed. If in spite of these tests, there is no light, it is necessary to change the light bulb. Use a 220-240V~, MAX 10W light bulb.

1. Disconnect the appliance;
2. Open the light cover;
3. Undo the defective light bulb anticlockwise.
4. Screw the new light bulb clockwise.



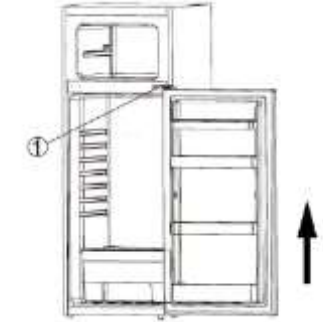

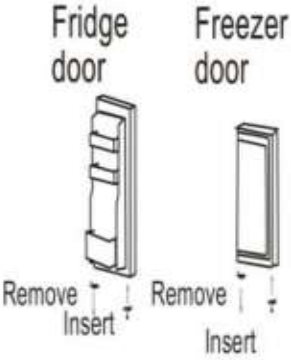
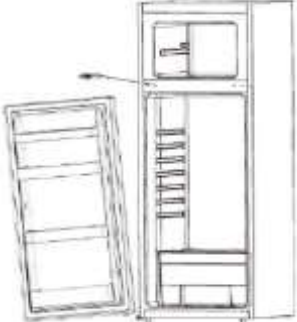
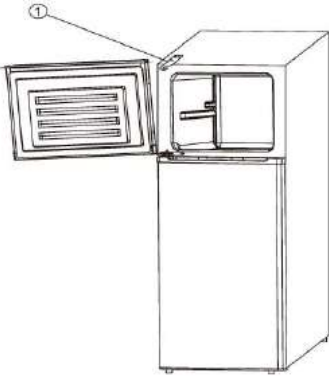
Replaceable (LED only) light source by a professional



This product contains a light source of energy efficiency class G.

**DOOR REVERSE**

Users can change the direction of opening according to one's own needs. The concrete operating sequence is as follows: (The pictures below are for the guideline to reverse the door. The appearance of the appliance may be different from the product you purchased.)

1	Remove the top hinge cover.	
2	Lift the door upwards to disengage it from the middle hinge, put the door to one side and lay it down gently on a padded surface.	

3	<p>Using a screwdriver, dismantle from the middle hinge, lift the door upwards to disengage it from the lower hinge. Put the door to one side and lay it down gently on a padded surface.</p>	
4	<p>Take out the hinge pin out, rotate the hinge 180 degrees, reverse and reinstall it to the opposite side. Swap over the position of the lower hinge and the adjustable leg to the other side of the cabinet.</p>	
5	<p>Remove the hinge pin that is in the bottom of the fridge and freezer door. At the other side of fridge and freezer door, insert the replacement hinge pin that is supplied with the appliance inside the parts bag.</p>	
6	<p>Place the freezer door on the lower hinge, making sure that the hinge pin is inserted in the hole at the bottom of the freezer door, put the middle hinge back on the cabinet, making sure that it is on the opposite side from its original position.</p>	
7	<p>Place the fridge door on the middle hinge, making sure that the hinge pin is inserted in the hole at the bottom of the fridge door. Place the top hinge on the fridge door, fixing the screw and cover.</p>	

8	Take out the top hinge from top refrigerator door, rotate the top hinge 180 degrees, take out the hinge pin out, reverse and reinstall it to the opposite side.	
9	Take the left top hinge cover parts from the bag and install it to the left side, tighten all the screws.	

### TROUBLESHOOTING

Symptom	Cause	Solution
The appliance does not work.	There is no power supply.	Verify that the appliance is connected to the plug.
	The fuse doesn't work.	Replace the fuse.
The appliance makes a lot of noise.	The appliance is too close to the wall, or is not stable, or the accessories inside the refrigerator are placed in wrong position.	Stabilize the base of the refrigerator by adjusting the position of feet, take away the device off the wall, place correctly the accessories inside the refrigerator.
The appliance doesn't cool enough.	The door is too often opened or was left opened for a long time.	Close the door and do not open it too much frequently.
	The refrigerator is too close to the wall.	Take away the device off the wall for the ventilation.
	The refrigerator is too full.	Remove food of the device.
There are smells in the appliance.	The temperature is badly adjusted.	Turn the knob of regulation of temperature on "3" or more.
	Food becomes obsolete inside the refrigerator.	Throw away the obsolete food and wrap the other.
The inside of the device needs to be cleaned.		Clean the inside of the refrigerator.
The door is difficult to open	It is normal for the door to offer some resistance to being opened, particularly when you have just shut it: a slight under pressure forms in your appliance to ensure the door seals perfectly.	All you have to do is wait a few seconds before re-opening.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage:	220-240V~
Rated current:	2.0A
Rated frequency:	50Hz
Lamp power:	MAX 10W
Climate class:	N/ST
Refrigerant:	R600a(66g)
Protection against electrical shock:	I
Insulation blowing gas:	CYCLOPENTANE

**Climate class:**

- Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';
- Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

**Note:** More data information, please scan the QR code on the energy label.

**GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

The guarantee period of the spare parts is 2 years. If you need replacement, please contact our customer service.

**ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**

Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For professional repair and ordering spare parts, please contact our customer service.

Manufactured by: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Service Hot Line: +49 3222 1097 615

## **SICHERHEITSINFORMATIONEN**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
3. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Kühlgeräte befüllen und leeren.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



5. **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder direkt im Gerät frei von Hindernissen.
6. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
7. **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
8. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, sie entsprechen dem Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.
9. Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.
10. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungsbereichen benutzt zu werden, wie z.B.:
  - in Personalküchen von Ladengeschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
  - auf Bauernhöfen, von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
  - Pensionen und ähnlichen Unterkünften,
  - im Catering und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsbereichen.
11. **WARNUNG:** Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Versorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
12. **WARNUNG:** Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromquellen an der Rückseite des Geräts auf.
13. Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
  - Ein längeres Öffnen des Deckels kann zu einer deutlichen Erhöhung der Temperatur im Gerät führen.
  - Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln und den zugänglichen Abläufen in Berührung kommen können.
  - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn diese 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie den Wasserkreislauf, wenn 5 Tage lang kein Wasser verbraucht wurde. (Gilt nur für Wasserspender und Wasserzulauf)

- Bewahren Sie Fleisch und Fisch in geeigneten Behältnissen im Kühlschrank auf, damit sie keinen Kontakt mit anderen Lebensmitteln bekommen oder auf sie tropfen können.
- Tiefkühlfächer mit 2 Sternen eignen sich für die Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel, zum Aufbewahren oder Herstellen von Speiseeis und Eiswürfeln.
- Zum Einfrieren frischer Lebensmittel sind Tiefkühlfächer mit einem, zwei oder drei Sternen nicht geeignet.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen sie es. Lassen Sie die Tür geöffnet, damit sich im Geräteinneren kein Schimmel bildet.

14. Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

15. **Klimaklasse:**

- SN (Subnormal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C.
- N (Normal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C.
- ST (Subtropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C.
- T (Tropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C.

16. **WARNUNG** - Das Kältemittel und das Isolationstreibgas sind brennbar. Entsorgen Sie das Gerät nur bei einer autorisierten Sammelstelle zur Entsorgung dieser Art von Produkten. Schützen Sie das Gerät vor Feuer.



**WARNUNG!** Brandgefahr / zündfähige Materialien

Um Informationen zu Installation, Benutzung, Handhabung, Wartung, Austausch der Lampe (sofern zutreffend), Reinigung und Entsorgung zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.

## **Elektrische Sicherheit**

- Wir haften nicht für Vorfälle, die durch eine unsachgemäße Elektroinstallation verursacht werden. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann sich überhitzen und einen Brand verursachen.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht in eine Steckdose, die lose ist. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Feuers.
- Das Gerät darf nicht ohne die Abdeckung der Glühlampe im Geräteinneren benutzt werden.
- Das Gerät ist nur für den Betrieb mit 220~240V/50Hz Einphasenwechselstrom ausgelegt. Das Gerät muss an eine vorschriftsmäßig geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden.
- Die Steckdose muss schnell zugänglich sein, sich jedoch außer Reichweite von Kindern befinden. Falls Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Installateur.

## **Täglicher Gebrauch**

- Lagern Sie keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten im Gerät. Es besteht Explosionsgefahr.
- Betreiben Sie keine elektrischen Geräte in diesem Gerät (z. B. elektrische Eismaschinen, Mixer usw.)
- Stellen Sie niemals Flaschen oder Gläser mit Flüssigkeiten in den Kühlschrank; es sei denn, sie sind nur bis zu 2/3 ihres Fassungsvermögens gefüllt. Durch das Gefrieren dehnen sich Flüssigkeiten aus und der Behälter könnte explodieren.
- Fassen Sie immer am Stecker an, um das Gerät von der Netzsteckdose zu trennen. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Halten Sie brennende Kerzen und andere Gegenstände mit offenen Flammen vom Gerät fern, damit es nicht Feuer fängt.
- Dieses Gerät ist für die Lagerung von Lebensmitteln vorgesehen.

- Das Gerät ist schwer. Beim Umstellen des Geräts ist deshalb Vorsicht geboten.
- Denken Sie daran: Sollte Ihr Gerät mit Rollen ausgestattet sein, dienen diese nur dazu, kleine Bewegungen zu erleichtern. Bewegen Sie das Gerät nicht über längere Strecken.
- Stellen oder stützen Sie sich niemals auf die Basis, Schubladen, Türen usw.
- Um zu verhindern, dass Lebensmittel herausfallen und Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät verursachen, überladen Sie die Türregale und Gemüsefächer nicht.

### **Energie sparen**

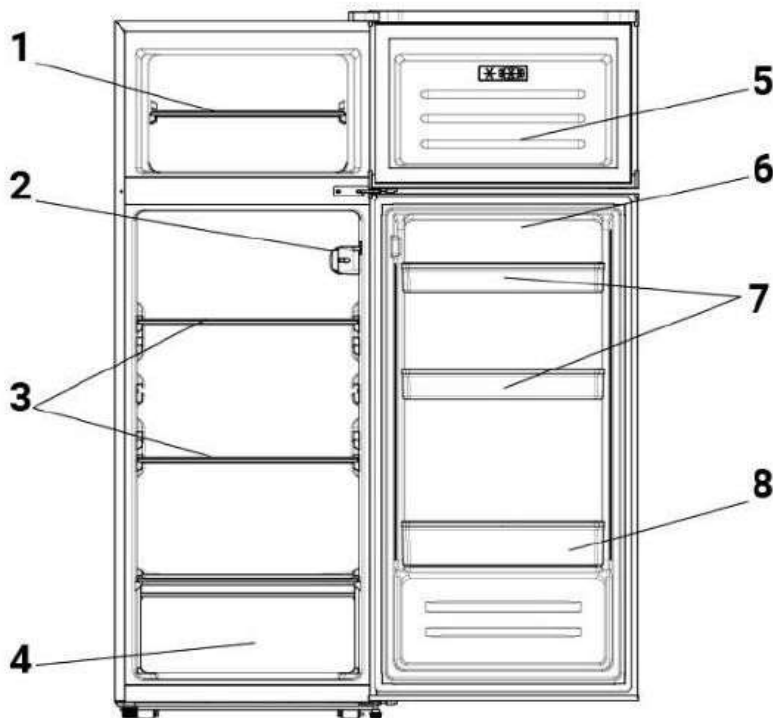
Um den Stromverbrauch Ihres Gerätes zu reduzieren:

- Stellen Sie es an einem geeigneten Ort auf (siehe „Installationsanweisungen“).
- Öffnen Sie die Türen so kurz wie möglich.
- Stellen Sie keine warmen Speisen in Ihr Gerät.
- Stellen Sie die optimale Funktionsfähigkeit Ihres Geräts sicher, indem Sie den Kondensator regelmäßig reinigen (siehe „Pflege und Wartung“).
- Stellen Sie die optimale Funktionsfähigkeit Ihres Geräts sicher, indem Sie dafür sorgen, dass sich nicht übermäßig viel Reif im Kühlschranks bildet. (Gerät abtauen, wenn die Reifschicht dicker als 5 bis 6 mm ist.)
- Prüfen Sie die Türdichtungen regelmäßig und stellen Sie sicher, dass sich die Türen immer hermetisch schließen lassen. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.

### **Reparatur**

- Sollten elektrische Arbeiten für die Reparatur des Geräts erforderlich sein, dürfen diese nur von qualifizierten Elektrikern oder sachkundigen Personen ausgeführt werden.
- Dieses Produkt darf nur von einer autorisierten Werkstatt und nur unter Verwendung von Original-Ersatzteilen repariert werden.

## PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Glasregal im Gefrierfach
2. Thermostat
3. Glasregel im Kühlschrank
4. Oberes Gemüsefach
5. Gefrierfachtür
6. Kühlschranktür
7. Kleinteilefächer
8. Flaschenhalterung

## INSTALLATIONSANWEISUNGEN

### Ort

Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes für Ihr Gerät darauf, dass der Boden eben und fest ist und das Zimmer gut belüftet ist. Zwischen Ihrem Gerät und der Wand muss ein Abstand von 5 bis 10 cm eingehalten werden. Die durchschnittliche Umgebungstemperatur muss beachtet werden.

Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z. B. Kochherd, Boiler oder Heizung. Vermeiden Sie außerdem direkte Sonneneinstrahlung in Außengebäuden oder Glasveranden. Wenn Sie Ihr Gerät in einem Außengebäude aufstellen, wie z. B. Garage oder Anbau, stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank über der Dämmschicht positioniert wird. Andernfalls kann sich Kondensat auf dem Kühlschrank bilden. Stellen Sie den Kühlschrank niemals in eine Nische oder einen Einbauschränk oder andere Möbelstücke, wenn er in Betrieb ist. Das Gitter an der Rückseite könnte sich erhitzen und die Seiten sich erwärmen. Er muss so aufgestellt werden, dass an der Kühlschrankrückseite mindestens 9 cm und an den Seiten 2 cm Platz ist.

Bedecken Sie den Kühlschrank nicht.

### Nivellieren des Kühlschranks

Die Tür und die magnetische Dichtung sind nicht korrekt aufeinander ausgerichtet, wenn der Kühlschrank nicht gerade steht. Das kann dazu führen, dass der Kühlschrank nicht einwandfrei funktioniert. Sobald der Kühlschrank in seiner endgültigen Position steht, justieren Sie die Nivellierfüße an der Vorderseite.

### **Reinigung vor dem Gebrauch**

Wischen Sie die Innenseite des Kühlschranks mit einer schwachen Natronlösung aus. Wischen Sie dann mithilfe eines feuchten Schwamms oder Tuchs mit warmem Wasser nach. Waschen Sie die Fächer und Regale in warmem Seifenwasser ab und trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie die Elemente wieder in den Kühlschrank stellen.

### **Vor dem Anschließen an die Steckdose**

Prüfen Sie, ob Ihre Steckdose mit dem Stecker des Kühlschranks kompatibel ist.

Schalten Sie das Kühlgerät direkt nach dem vertikalen Aufstellen noch nicht ein. Warten Sie, bis es 2 bis 6 Stunden lang gestanden hat, um einen korrekten Betrieb sicherzustellen.

### **Vor dem Befüllen des Kühlschranks**

Bevor Sie Ihren Kühlschrank mit Lebensmitteln füllen, schalten Sie ihn ein und warten Sie 2 bis 3 Stunden, um sicherzustellen, dass er einwandfrei funktioniert und die korrekte Temperatur erreicht hat.

## **BETRIEB DES GERÄTS**

### **Temperaturregler**

Ihr Kühlschrank besitzt ein Bedienelement zur Regulierung der Temperatur. Der Temperaturregler befindet sich auf der rechten Seite des Kühlschranks.

Die Temperatur kann von Stufe 1 (höchste Temperatur) bis Stufe 7 (niedrigste Temperatur) eingestellt werden. Stellen Sie den Temperaturregler auf die Stufe, die am besten Ihren Anforderungen entspricht. Stufe 4 ist normalerweise für die Benutzung daheim oder im Büro geeignet.

Der Geräte-Thermostat besitzt 7 Einstellungen. Das Gerät sorgt dafür, dass die Temperatur gehalten wird, solange es in Betrieb ist und normale Gebrauchsbedingungen vorherrschen. Die Innentemperatur des Geräts kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden: Umgebungstemperatur, Sonneneinstrahlung, geöffnete Türen und die Menge an aufbewahrten Lebensmitteln etc. Leichte Temperaturschwankungen sind vollkommen normal.

- Einstellung 1: Die Durchschnittstemperatur im Kühlfach beträgt zwischen 10 und 14 °C und im Tiefkühlfach zwischen -6 und -10°C.
- Einstellung 4: Die Durchschnittstemperatur im Kühlfach beträgt zwischen 4 und 8 °C und im Tiefkühlfach zwischen -13 und -17°C.
- Einstellung 7: -Die Durchschnittstemperatur im Kühlfach beträgt zwischen -2 und 2 °C und im Tiefkühlfach zwischen -20 und -24°C.

### **HINWEIS:**

- Sie müssen 5 Minuten warten, um das Gerät wieder einzuschalten, nachdem der Stecker des Geräts aus der Steckdose gezogen wurde, das Gerät ausgeschaltet wurde oder nach einem Stromausfall. Wenn Sie versuchen, den Kühlschrank schon vorher einzuschalten, wird er nicht starten.
- Wenn Sie die Temperatur ändern möchten, verstellen Sie den Temperaturregler um jeweils nur eine Stufe. Warten Sie einige Stunden zwischen den Einstellungen, damit sich die Temperatur stabilisieren kann.
- Die Temperatur beeinflusst die Aufbewahrungsdauer der Lebensmittel. Stellen Sie die Temperatur ganz nach Bedarf ein. Bei einer wärmeren Temperatur verderben die Lebensmittel schneller und bei einer kälteren Temperatur gefrieren sie zu stark. Beides führt zur Verschwendung von Lebensmitteln.

**Lassen Sie die Tür nicht zu lange offen stehen, damit die Innentemperatur nicht zu sehr ansteigt.**

## **KONSERVIERUNG VON LEBENSMITTELN**

### **Frischhaltung und Lagerung von Lebensmitteln**

Unter Berücksichtigung der empfohlenen Einstellung beträgt die optimale Lagerungszeit maximal 3 Tage. Die optimale Lagerungszeit kann andere Einstellungen reduzieren.

Kühlschrankfächer	Art der Lebensmittel
Tür oder Regale des Kühlschrankfachs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsmitteln wie Marmelade, Saft, Getränke, Würzmittel</li> <li>• Keine verderblichen Lebensmittel lagern.</li> </ul>
Gemüsefach	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obst, Kräuter und Gemüse sollten separat in das Gemüsefach gelegt werden.</li> <li>• Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln, Knoblauch nicht im Kühlschrank aufbewahren.</li> </ul>
Kühlschrankregal - Mitte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Milchprodukte, Eier</li> </ul>
Kühlschrankregal - oben	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittel, die nicht gegart werden müssen, z. B. Fertiggerichte, Wurstwaren, Speisereste</li> </ul>

### VORBEREITUNG DER LEBENSMITTEL FÜR DEN KÜHLSCHRANK

Wickeln Sie frische Lebensmittel sorgfältig ein. So behalten sie Aroma, Farbe, Feuchtegehalt und Frische. Vermeiden Sie auch, dass bestimmte Lebensmittel den Geschmack anderer Lebensmittel beeinträchtigen. Es können nur Gemüse, Obst und Salat ohne Verpackung im Gemüsefach gelagert werden. Lassen Sie heiße Speisen und Getränke außerhalb des Kühlschranks abkühlen. Entfernen Sie die Pappverpackung von Joghurtbechern. Prüfen Sie das Ablaufdatum der Produkte, die Sie gekauft haben. Das Datum sollte nicht überschritten werden.

### VERSTAUEN VON LEBENSMITTELN IN IHREM KÜHLSCHRANK

Die Temperatur in Ihrem Kühlschrank ist nicht einheitlich. Manche Bereiche sind kälter als andere, und Sie müssen Ihre Lebensmittel je nach Art in dem jeweils passenden Bereich lagern, damit eine sichere Lagerung gewährleistet ist.

Lassen Sie zwischen den Lebensmitteln Platz, sodass die Luft frei zirkulieren kann und unterschiedliche Produkte einander nicht kontaminieren können.

Achten Sie darauf, dass Verpackungen und Lebensmittel nicht die Rückseite des Geräts berühren. Dies ist ein besonders kalter und feuchter Bereich im Gerät, wo Wassertropfen sowie Reif kondensieren. Dies gehört zum normalen Betrieb des Kühlschranks.

### EINGEFRORENE UND TIEFGEKÜHLTE LEBENSMITTEL

Sie können mit Ihrem Haushaltsgerät Lebensmittel einfrieren. Die Kerntemperatur der Lebensmittel wird schnell gesenkt und Sie können diese länger aufbewahren.

Tiefkühlung ist ein industrielles Verfahren, das schneller und intensiver als das haushaltsübliche Einfrieren ist. Die Produkte, die Sie im Geschäft kaufen, sind tiefgekühlt.

### VORBEREITUNG VON LEBENSMITTELN ZUM EINFRIEREN

**Durch Einfrieren werden Lebensmittel nicht sterilisiert. Es ist daher wichtig, einige einfache Hygieneregeln zu befolgen, wenn Sie Ihre Lebensmittel zum Einfrieren vorbereiten: Waschen Sie Ihre Hände, bevor Sie die Lebensmittel anfassen, und reinigen Sie Ihre Küchenutensilien, die Sie gerade verwendet haben, vor dem erneuten Gebrauch.**

Frieren Sie nur frische Lebensmittel von guter Qualität ein. Ziehen Sie die Tabelle „Leitfaden zum Einfrieren“ zurate, um zu erfahren, welche Produkte Sie einfrieren können und wie lange sie aufbewahrt werden können.

Blanchieren Sie Obst und Gemüse vor dem Einfrieren, um deren Farbe, Geruch, Geschmack und Vitamine zu erhalten: Tauchen Sie die Lebensmittel für einen Moment in kochendes Wasser.

Unterteilen Sie die Lebensmittel in kleine, individuelle Portionen, die jeweils einer Mahlzeit entsprechen. Kleine Portionen gefrieren schneller im Kern.

Verpacken Sie die Lebensmittel luftdicht, damit sie nicht ihr Aroma verlieren oder austrocknen. Verwenden Sie hierzu Plastikbeutel, Polyethylenfolie, Aluminiumfolie oder spezielle Gefrierbehälter. Falls Sie Plastikbeutel verwenden, pressen Sie erst die Luft aus den Beuteln, bevor Sie diese luftdicht verschließen.

Notieren Sie folgendes auf dem Paket:

- Gefrierdatum
- Ablaufdatum
- Art der enthaltenen Lebensmittel
- Anzahl der enthaltenen Portionen

Falls Sie Tiefkühlkost kaufen, legen Sie diese als Letztes in den Einkaufswagen. Vergewissern Sie sich, dass:

- die Verpackung nicht beschädigt ist;
- die Verpackung nicht mit einer Reifschicht bedeckt ist (das würde bedeuten, dass die Lebensmittel zum Teil aufgetaut wurden).

Tiefgekühlte Lebensmittel in eine Kühltasche legen oder in Zeitungspapier einwickeln. Tiefgekühlte Lebensmittel schnell transportieren und sofort verstauen. Halten Sie sich an die maximalen Einlagerungsdaten auf der Verpackung. Ihr Gerät verfügt über ein 4-Sterne-Gefrierfach, das Ihnen ermöglicht, Tiefkühlkost optimal zu lagern.

### **VERSTAUEN VON LEBENSMITTELN IN IHREM GEFRIERFACH**

Legen Sie keine frischen Lebensmittel neben Lebensmittel, die bereits gefroren sind, damit sich die gefrorenen Lebensmittel nicht erwärmen.

### **AUFTAUEN VON LEBENSMITTELN**

Es gibt fünf unterschiedliche Methoden zum Auftauen von Lebensmitteln:

- Lebensmittel für einige Stunden in den Kühlschrankbereich des Geräts legen
- langsam bei Umgebungstemperatur auftauen
- in einem herkömmlichen Backofen bei sehr niedriger Temperatur (40/50°C)
- in einem Mikrowellenofen
- sofort garen

Das Auftauen im Kühlschrank ist die langsamste Methode, aber auch die sicherste.

**Frieren Sie niemals einmal aufgetaute Lebensmittel wieder ein, nicht einmal teilweise, ohne sie zuerst zu kochen.**

**Wir raten Ihnen, keine Lebensmittel, die Sie gerade erst aus dem Gefrierfach genommen haben, sofort in den Mund zu stecken (Eiscreme, Eiswürfel usw.). Sie sind sehr kalt und Sie könnten sich Erfrierungen zuziehen.**

**Berühren Sie keine gefrorenen oder tiefgekühlten Lebensmittel mit nassen Händen. Sie könnten an den Lebensmitteln haften bleiben. Wir empfehlen, Lebensmittel nur zum sofortigen Gebrauch aufzutauen.**

### **Leitfaden zum Einfrieren**

<b>Solltemperatur zum Lagern (°C)</b>	<b>Geeignete Lebensmittel</b>
≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Muscheln), Süßwasserfische und Fleischprodukte (möglichst maximal 3 Monate, je länger die Lagerzeit, desto mehr verliert das Produkt an Geschmack und Nährwerten), geeignet für eingefrorene frische Produkte.

### **PFLEGE UND WARTUNG**

#### **Abtauen**

Das Abtauen des Kühlschrankabteils erfolgt automatisch. Das Gefrierfach ist manuell abzutauen.

- Stellen Sie den Thermostat zum Abtauen auf „0“.
- Ziehen Sie den Stecker Ihres Geräts aus der Steckdose.
- Entleeren Sie das Gerät.
- Lassen Sie die Kühlschranktür offen stehen, damit das Eis schmelzen kann.
- Entfernen Sie gegebenenfalls große Stücke Eis mit einem Geschirrhandtuch oder einem Gegenstand, der nicht die Wände beschädigen wird.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser oder elektrische Heizgeräte, um die Eisablagerungen zu schmelzen.
- Entfernen Sie nach dem Abtauen das angesammelte Eis/Wasser und trocknen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab.
- Schalten Sie das Gerät gemäß den Anleitungen zur Inbetriebnahme ein. Kratzen Sie das Eis im Gerät niemals mit einem Messer oder einem anderen scharfen Gegenstand ab.

#### **Reinigung des Kühlschrankinnenraums**

Schalten Sie vor der Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nach dem Abtauen sollten Sie das Innere des Kühlraums mit einer schwachen Natronlösung reinigen. Wischen Sie dann



mithilfe eines feuchten Schwamms oder Tuchs mit warmem Wasser nach und wischen Sie den Innenraum dann trocken. Waschen Sie die Fächer in warmem Seifenwasser ab und stellen Sie sicher, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in den Kühlschrank einsetzen. An der Rückseite des Kühlschranks bildet sich Kondensat. Das Kondenswasser läuft jedoch normalerweise an der Rückwand hinunter und in die Ablauföffnung hinter dem Salatfach.

### Reinigung der Kühlschrankaußenseite

Schalten Sie vor der Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie ein mit warmem Wasser verdünntes, handelsübliches und nicht scheuerndes Reinigungsmittel, um die Außenseite des Kühlschranks zu reinigen.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel, um einen Teil des Kühlschranks zu reinigen.

### Energiespartipps

1. Lassen Sie heiße Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Wenn der Kühlschrank überfüllt ist, muss der Kompressor länger laufen. Lebensmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität einbüßen oder verderben.
2. Wickeln Sie Lebensmittel unbedingt korrekt ein und wischen Sie Behälter trocken, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen. Dadurch wird die Reifbildung im Kühlschrank reduziert.
3. Die Aufbewahrungsfächer im Kühlschrank sollten nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern ausgelegt werden. Dadurch wird die Zirkulation der kalten Luft und die Effizienz des Kühlschranks beeinträchtigt.
4. Ordnen und beschriften Sie die Lebensmittel, um längeres Suchen zu vermeiden und die Tür nicht zu lange offen stehen zu lassen. Entnehmen Sie so viele Lebensmittel wie Sie brauchen und schließen Sie dann die Tür so schnell wie möglich.

### Gerät ausschalten

Falls das Gerät längere Zeit ausgeschaltet werden muss, gehen Sie wie folgt vor, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

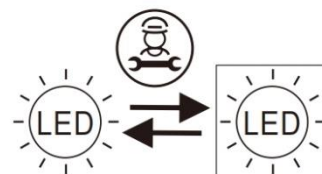
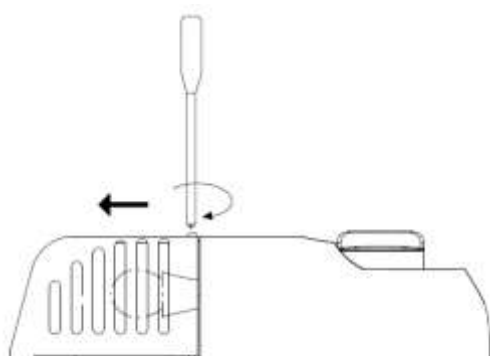
1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Temperaturregler auf die Position 0 stellen.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
4. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich.
5. Sorgen Sie mit einem Keil dafür, dass alle Türen leicht geöffnet bleiben, damit die Luft zirkulieren kann.

### Leuchtmittel auswechseln

Wenn die Innenraumleuchte nicht mehr funktioniert, schalten Sie sie aus und gleich wieder ein.

Sollte sie immer noch nicht funktionieren, prüfen Sie, ob das Leuchtelement korrekt eingeschraubt ist. Sollte die Beleuchtung dann noch immer nicht funktionieren, muss das Leuchtelement ausgewechselt werden. Setzen Sie eine Leuchte mit max. 10 Watt für 220-240 VAC ein.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Nehmen Sie den Deckel von dem Leuchtelement.
3. Schrauben Sie das defekte Leuchtelement gegen den Uhrzeigersinn ab.
4. Schrauben Sie das neue Leuchtelement im Uhrzeigersinn fest.


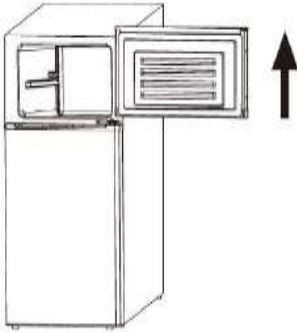
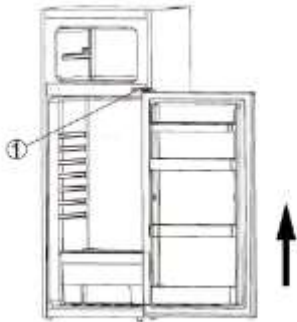
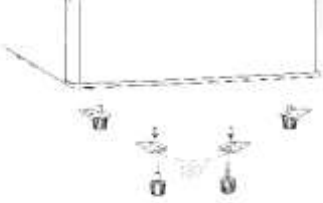




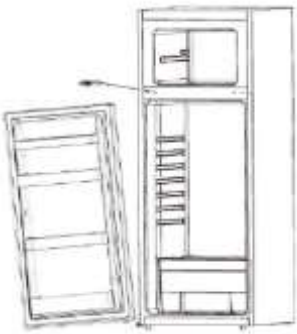
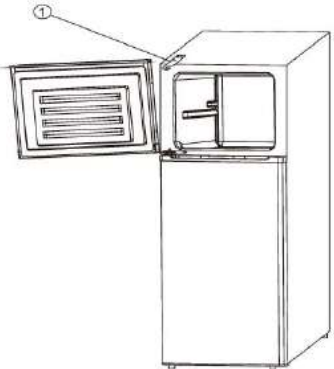


Lichtquelle, die nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden darf (nur LED).

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

## TÜR UMSETZEN

Die Öffnungsrichtung der Tür kann bei Bedarf geändert werden. Dazu ist folgendermaßen vorzugehen: (Die folgenden Bilder dienen zur Veranschaulichung beim Umsetzen des Türanschlags. Das Aussehen des Geräts kann von dem jeweils gekauften Modell abweichen.)

1	Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung.	
2	Heben Sie die Tür an, um sie aus dem mittleren Scharnier auszuhängen. Legen Sie die Tür vorsichtig auf einer gepolsterten Unterlage zur Seite.	
3	Schrauben Sie die untere Tür mit einem Schraubendreher vom mittleren Scharnier ab. Heben Sie die Tür an, um sie aus dem unteren Scharnier auszuhängen. Legen Sie die Tür vorsichtig auf eine gepolsterte Unterlage auf die Seite.	
4	Ziehen Sie den Scharnierstift heraus, drehen Sie das Scharnier um 180 Grad, wenden Sie es und montieren Sie es auf der gegenüber liegenden Seite. Vertauschen Sie die Position des unteren Scharniers und des verstellbaren Gerätefußes auf der anderen Gehäuseseite.	
5	Ziehen Sie den Scharnierstift unten an der Tür der Kühl-/Gefrierkombination heraus. Setzen Sie auf der anderen Seite der Kühl-/Gefrierkombination das Ersatzscharnier in die Tür ein, das im Zubehörbeutel zum Gerät mitgeliefert wird.	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Kühlschranktür</p>  <p>Abnehmen</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Gefrierschranktür</p>  <p>Einführen</p> </div> </div>

6	<p>Setzen Sie die Gefrierschranktür auf das untere Scharnier auf und achten Sie darauf, dass der Scharnierstift in die Öffnung unten an der Gefrierschranktür greift. Bringen Sie das mittlere Scharnier auf der Seite gegenüber der ursprünglichen Position an.</p>	
7	<p>Setzen Sie die Kühlschranktür in das mittlere Scharnier ein und achten Sie darauf, dass der Scharnierstift in die Öffnung unten an der Kühlschranktür greift. Montieren Sie das obere Scharnier mit der Schraube und Abdeckung an der Kühlschranktür.</p>	
8	<p>Montieren Sie das obere Scharnier von der Kühlschranktür ab, drehen Sie es um 180 Grad, ziehen Sie den Scharnierstift heraus und montieren Sie beide Teile auf der gegenüber liegenden Seite wieder.</p>	
9	<p>Entnehmen Sie die Abdeckungsteile für das obere Scharnier aus dem Beutel und montieren Sie sie auf der linken Seite. Ziehen Sie alle Schrauben fest.</p>	

## FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist.
	Die Sicherung ist defekt.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
Das Gerät gibt laute Geräusche von sich.	Das Gerät steht zu nah an der Wand, wackelt oder das Zubehör im Gerät ist nicht richtig angeordnet.	Verstellen Sie Gerätefüße so, dass das Kühlgerät fest auf dem Boden steht. Entfernen Sie das Gerät von der Wand und ordnen Sie das Zubehör im Kühlgerät richtig ein.
Das Gerät kühlt nicht genug.	Die Tür wurde zu häufig geöffnet oder wurde zu lange geöffnet gelassen.	Schließen Sie die Tür und öffnen Sie sie nicht zu häufig.
	Der Kühlschrank steht zu nah an der Wand.	Ziehen Sie das Gerät von der Wand weg, um für Belüftung zu sorgen.
	Das Kühlgerät ist zu voll.	Nehmen Sie Kühlware aus dem Gerät.

	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler auf Stufe „3“ oder höher.
Das Gerät riecht von innen.	Im Kühlgerät verderben Lebensmittel.	Verdorbenes Lebensmittel entsorgen und die übrige Ware einwickeln.
	Das Gerät muss von innen gereinigt werden.	Reinigen Sie den Innenraum des Kühlgeräts.
Die Tür ist schwer zu öffnen.	Es ist normal, dass sich die Tür nur mit einem gewissen Widerstand öffnen lässt, insbesondere wenn Sie die Tür gerade erst geschlossen haben. Es bildet sich ein leichter Unterdruck in Ihrem Gerät, damit sichergestellt ist, dass die Tür hermetisch verschlossen ist.	Sie müssen nur einige Sekunden warten, bevor Sie die Tür erneut öffnen.

#### TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	220-240 VAC
Bemessungsstrom:	2,0 A
Nennfrequenz:	50 Hz
Leistung des Leuchtmittels:	Max. 10 W
Klimakategorie:	N/ST
Kältemittel:	R600a (66 g)
Stromschlag-Schutzisolation:	I
Dämmstoff:	CYCLOPENTAN

#### Klimaklasse:

- SN (Subnormal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C.
- N (Normal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C.
- ST (Subtropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C.
- T (Tropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C.

**Hinweis:** Für weitere Daten und Informationen scannen Sie den QR-Code auf dem Aufkleber mit dem Energienachweis.

#### GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Für Ersatzteile gilt ein Garantiezeitraum von 2 Jahren. Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice, falls Sie Ersatzteile benötigen.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Für eine professionelle Reparatur und das Bestellen von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Hersteller: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Service-Hotline: +49 3222 1097 615

## **CONSIGNES DE SECURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

5. **MISE EN GARDE** : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
6. **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
7. **MISE EN GARDE** : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
8. **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
9. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
10. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
11. **Avertissement** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tordu ou endommagé.
12. **Avertissement** : Ne pas installer plusieurs prises de courant portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
13. Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :
  - Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.

- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyer les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; bien rincer le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (S'applique uniquement au distributeur d'eau et au circuit d'arrivée d'eau)
- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.
- Les compartiments «deux étoiles» pour denrées congelées conviennent pour stocker des aliments précongelés, stocker ou fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace.
- Les compartiments «une, deux et trois étoiles» ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

14. Ce réfrigérateur n'est pas encastrable.

15. **Classe climatique :**

- Tempérée élargie (SN) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C » ;
- Tempérée (N) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C » ;
- Subtropicale (ST) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C » ;



- Tropicale (T) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C ».

16. AVERTISSEMENT - Le réfrigérant et le gaz soufflant de l'isolation sont inflammables. Lorsque vous mettez l'appareil au rebut, faites-le uniquement dans un centre de traitement des déchets agréé. Ne l'exposez pas à une flamme.



**Danger; risque d'incendie/ matières inflammables**

En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'utilisation, l'entretien, le remplacement de l'ampoule (le cas échéant), le nettoyage et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice d'utilisation.

### **Sécurité électrique**

- Nous ne pouvons être tenus responsables de tout incident causé par une mauvaise installation électrique. Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée. Une fiche d'alimentation écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
- Si la prise de la fiche d'alimentation est desserrée, n'insérez pas la fiche d'alimentation. Cela pourrait causer un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil sans le couvercle de la lampe d'éclairage intérieur.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec une alimentation en courant alternatif monophasé de 220~240V/50Hz. L'appareil utilise une prise murale mise à la terre conformément aux recommandations en vigueur.
- La prise doit être facilement accessible mais doit être hors de la portée des enfants. En cas de doute, contactez votre installateur.

## **Usage quotidien**

- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil. Cela pourrait causer un risque d'explosion.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques dans l'appareil (par exemple, une sorbetière électrique, un mixeur, etc.).
- Ne placez jamais de bouteilles ou de bocaux contenant des liquides dans le congélateur, à moins qu'ils ne soient remplis aux 2/3 de leur capacité car la congélation dilate les liquides, ce qui pourrait faire exploser le récipient.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le cordon.
- Gardez l'appareil éloigné des bougies allumées et de tous les autres objets avec des flammes nues afin de ne pas mettre le feu à l'appareil.
- Ce produit est conçu pour conserver des produits alimentaires.
- L'appareil est lourd. Des précautions doivent être prises lors de son déplacement.
- Si votre appareil est équipé de roues, n'oubliez pas qu'elles ne servent qu'à faciliter les petits déplacements. Ne le déplacez pas sur des trajets plus longs.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs, les portes, etc. pour vous tenir debout ou comme support.
- Pour éviter que des articles ne tombent et ne causent des blessures ou des dommages sur l'appareil, ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne mettez pas trop d'aliments dans les bacs à légumes.

## **Économie d'énergie**

Pour réduire la consommation d'énergie de votre appareil :

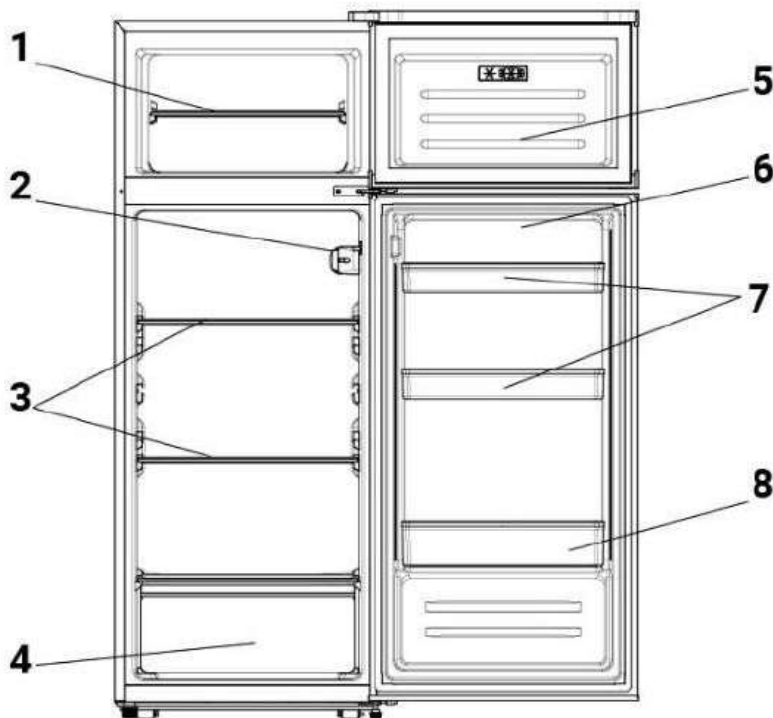
- Installez-le dans un endroit approprié (voir « Instructions d'installation »).
- Gardez les portes ouvertes le moins longtemps possible.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

- Assurez le fonctionnement optimal de votre appareil en nettoyant périodiquement le condenseur (voir « Entretien et nettoyage »).
- Assurez le fonctionnement optimal de votre appareil en ne laissant pas s'accumuler trop de givre dans le congélateur (dégivrez-le lorsque l'épaisseur du givre dépasse 5-6 mm).
- Vérifiez périodiquement les joints de la porte et assurez-vous qu'ils ferment toujours efficacement. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre service après-vente.

### **Service après-vente**

- Tout travail électrique nécessaire à l'entretien de l'appareil doit être effectué par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ce produit doit être réparé par un centre de service agréé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

## DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Clayette en verre du congélateur
2. Thermostat
3. Clayette en verre du réfrigérateur
4. Bac à légumes
5. Porte du congélateur
6. Porte du réfrigérateur
7. Balconnets de porte intermédiaires
8. Balconnet porte-bouteilles

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Emplacement

Lorsque vous choisissez un emplacement pour votre appareil, vous devez vous assurer que le sol est plat et ferme, et que la pièce est bien ventilée. Une distance entre votre appareil et le mur comprise entre 5 et 10 cm doit être respectée. Une température ambiante moyenne doit être respectée.

Évitez de placer votre réfrigérateur à proximité d'une source de chaleur, par exemple une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. Évitez également l'exposition directe au soleil dans les bâtiments extérieurs ou les solariums. Si vous placez votre réfrigérateur dans un bâtiment extérieur, tel qu'un garage ou une annexe, assurez-vous que le réfrigérateur est placé au-dessus de la couche d'humidité, sinon il y aura de la condensation sur le produit. Ne placez jamais le réfrigérateur dans un mur encastré ou dans des armoires ou des meubles intégrés lorsque votre réfrigérateur fonctionne, la grille à l'arrière peut devenir chaude et les côtés chauds. Il doit donc être installé de manière à ce que l'arrière du réfrigérateur dispose d'au moins 9 cm d'espace libre et 2 cm sur les côtés.

Ne recouvrez pas le réfrigérateur d'un revêtement.

### Mise à niveau du réfrigérateur

Si le réfrigérateur n'est pas nivelé, l'alignement de la porte et du joint magnétique sera affecté et votre réfrigérateur risque de ne pas fonctionner correctement. Une fois le réfrigérateur placé à son emplacement définitif, réglez les pieds de nivellement à l'avant en les tournant.

### **Nettoyage avant l'utilisation**

Essuyez l'intérieur du réfrigérateur avec une solution faible de bicarbonate de soude. Rincez ensuite à l'eau tiède avec une éponge ou un chiffon humide. Lavez les paniers et les clayettes à l'eau chaude savonneuse et séchez-les complètement avant de les replacer dans le réfrigérateur.

### **Avant de brancher l'appareil**

Vérifiez que vous disposez d'une prise compatible avec la fiche fournie avec le réfrigérateur.

Ne mettez pas le réfrigérateur en marche immédiatement après l'avoir installé en position verticale. Ne démarrez-le qu'après 2 à 6 heures de repos pour assurer son bon fonctionnement.

### **Avant de remplir votre réfrigérateur**

Avant de stocker des aliments dans votre réfrigérateur, mettez-le en marche et attendez 2 à 3 heures, afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement et pour permettre au réfrigérateur d'atteindre la température correcte.

## **FONCTIONNEMENT DE VOTRE APPAREIL**

### **Contrôle de la température**

Votre réfrigérateur est équipé d'un contrôle permettant de réguler la température. Le contrôle de température est situé sur le côté droit du réfrigérateur.

La plage de réglage de la température va de la position « 1 », la plus chaude, à « 7 », la plus froide. Ajustez le contrôle de température au réglage qui convient le mieux à vos besoins. Le réglage « 4 » est adapté à une utilisation à la maison ou au bureau.

Le bouton du thermostat de l'appareil possède 7 positions de réglage. L'appareil maintient une température constante lorsqu'il fonctionne et est utilisé dans des conditions d'utilisation normales. La température à l'intérieur de l'appareil peut être influencée par de nombreux facteurs : température ambiante, exposition au soleil, nombre de portes ouvertes et quantité d'aliments stockés ... De légères variations de température sont parfaitement normales.

- Position 1 : Le compartiment du réfrigérateur a une température moyenne entre 10 et 14°C/Le compartiment du congélateur a une température moyenne entre -6 et -10°C.
- Position 4 : Le compartiment du réfrigérateur a une température moyenne entre 4 et 8°C/Le compartiment du congélateur a une température moyenne entre -13 et -17°C.
- Position 7 : Le compartiment du réfrigérateur a une température moyenne entre -2 et 2°C / Le compartiment du congélateur a une température moyenne entre -20 et -24°C.

### **REMARQUE :**

- Si l'unité est débranchée, si l'alimentation est coupée ou en cas de mise hors tension, vous devez attendre 5 minutes avant de redémarrer l'unité. Si vous essayez de redémarrer avant cette période, le réfrigérateur ne démarrera pas.
- Si vous choisissez de modifier le réglage du thermostat, ajustez le contrôle du thermostat d'un incrément numérique à la fois. Laissez l'appareil reposer plusieurs heures pour que la température se stabilise entre deux réglages.
- La température influera sur la durée de conservation des aliments. Réglez la température sur le niveau souhaité. Une température est trop élevée à l'intérieur du réfrigérateur entraînera une altération plus rapide des aliments tandis qu'une température trop basse congèlera les aliments de manière inadaptée. Les aliments seront alors perdus.

**Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps afin que la température intérieure n'augmente pas trop.**

## **CONSERVATION DES ALIMENTS**

### **Conservation et stockage des aliments**

Selon les réglages recommandés, la meilleure durée de conservation des aliments dans le réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours. La meilleure durée de conservation peut réduire d'autres réglages.

Compartiments du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte ou clayettes du compartiment du réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que les confitures, les jus de fruits, les boissons, les condiments.</li> <li>Ne stockez pas d'aliments périssables.</li> </ul>
Bac à légumes (bac à salade)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes.</li> <li>Ne stockez pas les bananes, les oignons, les pommes de terre ni l'ail dans le réfrigérateur.</li> </ul>
Clayette du réfrigérateur - milieu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produits laitiers, œufs</li> </ul>
Clayette du réfrigérateur - haut	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aliments qui n'ont pas besoin d'être réchauffés, comme les aliments prêts à consommer, la charcuterie, les restes.</li> </ul>

### PRÉPARATION DES ALIMENTS POUR LE RÉFRIGÉRATEUR

Emballer soigneusement les aliments frais : ils conserveront ainsi leur saveur, leur couleur, leur taux d'humidité et leur fraîcheur. Vous éviterez également que le goût de certains aliments ne contamine celui d'autres aliments. Seuls les légumes, les fruits et les salades peuvent être conservés dans le bac à légumes sans être emballés. Laissez refroidir les boissons et les plats chauds à l'extérieur de l'appareil. Retirez les emballages en carton autour des pots de yaourt. Vérifiez les dates limites de consommation des produits que vous avez achetés. Vous ne devez pas les dépasser.

### DISPOSITION DES ALIMENTS DANS VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

La température à l'intérieur de votre réfrigérateur n'est pas uniforme. Certaines zones sont plus froides que d'autres et vous devez ranger vos aliments dans les zones appropriées en fonction de leur type pour garantir leur conservation en toute sécurité.

Laissez un espace entre les aliments pour permettre à l'air de circuler librement et éviter que les différents produits ne se contaminent entre eux.

Ne mettez pas les emballages et les aliments en contact avec la paroi arrière de l'appareil, il s'agit d'une zone particulièrement froide et humide de l'appareil et des gouttelettes d'eau et du givre s'y condensent dans le cadre du fonctionnement normal de votre réfrigérateur.

### ALIMENTS CONGELÉS ET SURGELÉS

Votre appareil ménager vous permet de congeler des aliments, il abaisse rapidement leur température à cœur et vous pouvez donc les conserver plus longtemps.

La surgélation est un processus industriel plus rapide et plus intense que la congélation domestique. Les produits que vous achetez dans les magasins sont surgelés.

### PRÉPARATION DES ALIMENTS POUR LE CONGÉLATEUR

**La congélation ne stérilise pas. Il est donc important de respecter quelques règles d'hygiène simples lors de la préparation des aliments à congeler : lavez-vous les mains avant de toucher les aliments et nettoyez les ustensiles de cuisine que vous venez d'utiliser avant de les réutiliser.**

Ne congelez que des aliments frais et de bonne qualité. Consultez le tableau « Guide de congélation des aliments » pour savoir quels produits vous pouvez congeler et combien de temps vous pouvez les conserver.

Blanchissez les fruits et légumes avant de les congeler pour préserver leur couleur, leur odeur, leur goût et leurs vitamines : plongez-les quelques instants dans de l'eau bouillante.

Divisez les aliments que vous souhaitez congeler en petites portions individuelles correspondant à un repas chacune. Les petites portions se congèlent plus rapidement à cœur.

Emballer les aliments de façon hermétique afin qu'ils ne perdent pas leur saveur et ne se dessèchent pas. Utilisez pour cela des sacs en plastique, du film polyéthylène, du papier d'aluminium ou des récipients spéciaux pour la congélation. Si vous utilisez des sacs en plastique, comprimez-les pour éliminer l'air avant de les fermer hermétiquement.

Notez sur chaque emballage :

- La date de congélation
- La date limite de consommation
- Le type d'aliment contenu
- Le nombre de portions contenues

Si vous achetez des aliments surgelés, prenez-les en dernier lorsque vous faites vos courses. Vérifiez que :

- L'emballage n'est pas endommagé.
  - Ils ne sont pas recouverts d'une couche de givre (ce qui signifie qu'ils ont été partiellement décongelés).
- Emballer-les dans un sac isotherme ou dans du papier journal. Transportez-les rapidement et stockez-les immédiatement. Respectez les dates maximales de conservation indiquées sur l'emballage. Votre appareil dispose d'un compartiment congélateur 4 étoiles, cela vous permet de conserver de manière optimale les aliments surgelés.

### **DISPOSITION DES ALIMENTS DANS VOTRE CONGÉLATEUR**

Ne placez pas d'aliments frais à côté d'aliments déjà congelés pour éviter que les aliments congelés ne se réchauffent.

### **DÉCONGÉLATION DES ALIMENTS**

Vous pouvez décongeler les aliments de cinq manières différentes :

- En les plaçant dans la partie réfrigérateur de votre appareil pendant plusieurs heures.
- En les laissant décongeler doucement à température ambiante.
- Dans un four traditionnel à très basse température (40/50°C).
- Dans un four à micro-ondes
- En les cuisant immédiatement

La décongélation au réfrigérateur est la méthode la plus lente mais la plus sûre.

**Ne recongelez jamais un aliment décongelé, même partiellement, sans le cuire au préalable.**

**Nous vous conseillons de ne pas porter directement à votre bouche les aliments que vous venez de sortir du congélateur (crème glacée, glaçons, etc.), ils seront à une température très basse et vous risquez des engelures.**

**Évitez de toucher les aliments congelés ou surgelés avec des mains mouillées ; vos mains risqueraient de rester collées aux aliments. Nous vous recommandons de ne décongeler les aliments que pour une utilisation immédiate.**

### **Guide de congélation des aliments**

<b>Température de conservation cible (°C)</b>	<b>Aliment approprié</b>
≤ -18	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits carnés (stockage recommandé durant 3 mois ; plus le temps de stockage est long, plus le goût et la nutrition seront affaiblis), convient aux aliments frais congelés.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

#### **Dégivrage**

Le dégivrage de la partie réfrigérateur est automatique et celui de la partie congélateur est manuel.

- Réglez le thermostat sur « 0 » pour le dégivrage.
- Débranchez votre appareil du réseau électrique.
- Retirez tout le contenu de l'appareil.
- Laissez la porte du réfrigérateur ouverte pour permettre la fonte de la glace.
- Retirez les gros morceaux de glace, si nécessaire, avec un torchon ou quelque chose qui n'endommagera pas les parois.
- N'utilisez pas d'eau chaude ou d'autres appareils de chauffage électrique pour faire fondre la glace accumulée.
- Après le dégivrage, retirez la glace / l'eau accumulée et séchez l'appareil avec un chiffon doux.
- Redémarrez l'appareil en suivant les instructions de démarrage. N'utilisez jamais un couteau ou un autre instrument tranchant pour gratter la glace à l'intérieur.

### Nettoyage de l'intérieur du réfrigérateur

Avant de procéder à l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant. Après le dégivrage, vous devez nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avec une solution faible de bicarbonate de soude. Rincez ensuite à l'eau tiède avec une éponge ou un chiffon humide puis essuyez. Lavez les paniers à l'eau chaude savonneuse et assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les replacer dans le réfrigérateur. De la condensation se formera sur la paroi arrière du réfrigérateur ; cependant, l'eau s'écoulera normalement le long de la paroi arrière et dans le trou de vidange situé derrière le bac à salade.

### Nettoyage de l'extérieur du réfrigérateur

Avant de procéder à l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant. Utilisez un détergent standard non abrasif dilué dans de l'eau chaude pour nettoyer l'extérieur du réfrigérateur. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, de tampons à récurer ou de solvants pour nettoyer une quelconque partie du réfrigérateur.

### Conseils pour économiser l'énergie

1. Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le réfrigérateur. Toute surcharge dans le réfrigérateur oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui se congèlent trop lentement peuvent perdre de leur qualité ou se gâter.
2. Veillez à bien emballer les aliments et à essuyer les récipients avant de les placer dans le réfrigérateur. Cela permet de réduire l'accumulation de givre à l'intérieur du réfrigérateur.
3. Les bacs du réfrigérateur ne doivent pas être recouverts de papier d'aluminium, de papier ciré ou de papier absorbant. Les revêtements nuisent à la circulation de l'air froid et rendent le réfrigérateur moins efficace.
4. Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'articles que nécessaire en une seule fois, et fermez la porte dès que possible.

### Arrêt de votre appareil

Lorsque l'appareil doit rester à l'arrêt pendant un certain temps, prenez les précautions suivantes afin d'éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

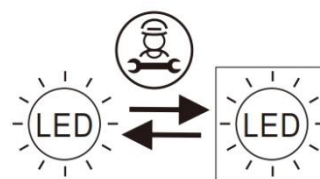
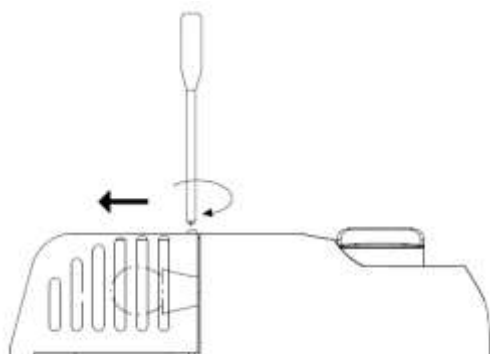
1. Videz l'appareil ;
2. Éteignez l'appareil en mettant le thermostat sur la position « 0 » ;
3. Débranchez la fiche de la prise de courant ;
4. Nettoyez et séchez correctement l'intérieur de l'appareil ;
5. Laissez les portes entrouvertes pour faire circuler l'air.

### Remplacement de l'ampoule

Si l'ampoule ne fonctionne plus, essayez de débrancher puis de rebrancher l'appareil.

Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, vérifiez que l'ampoule est correctement vissée. Si malgré tous ces essais, l'ampoule ne fonctionne toujours pas, il est nécessaire de la remplacer. Utilisez une ampoule 220-240 V~, 10 W max.

1. Éteignez l'appareil ;
2. Ouvrez le cache de l'ampoule ;
3. Dévissez l'ampoule défaillante dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Vissez l'ampoule neuve dans le sens des aiguilles d'une montre.




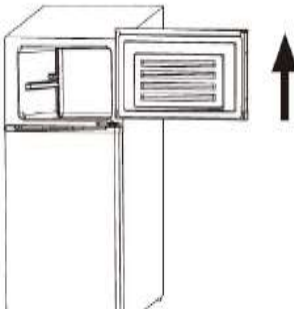
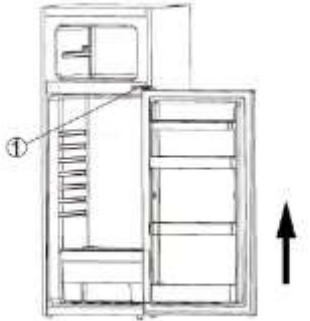
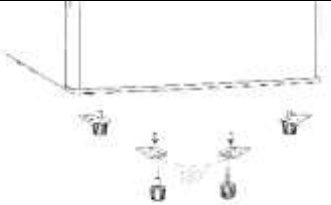


Source lumineuse remplaçable (LED uniquement)  
par un professionnel

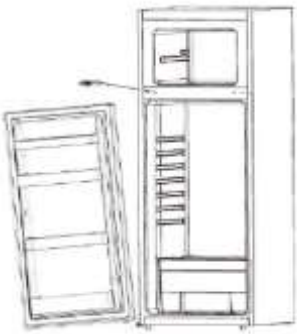
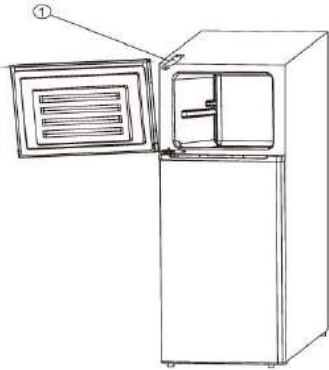


Ce produit contient une source lumineuse de  
classe d'efficacité énergétique G.



## INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Les utilisateurs peuvent changer le sens d'ouverture de la porte à leur convenance. Cette opération s'effectue de la manière suivante : (Les illustrations ci-dessous vous expliquent comment inverser le sens d'ouverture de la porte. L'appareil présenté sur l'illustration peut être différent du produit que vous avez acheté.)

1	Retirez le couvercle de la charnière du haut.	
2	Levez la porte pour la dégager de la charnière du milieu. Placez la porte d'un côté et posez-la doucement sur une surface matelassée.	
3	À l'aide d'un tournevis, démontez la charnière du milieu. Levez la porte pour la dégager de la charnière du bas. Placez la porte d'un côté et posez-la doucement sur une surface matelassée.	
4	Retirez la tige de fixation de la charnière, tournez la charnière de 180°, réinstallez-la du côté opposé. Changez la position de la charnière du bas et du pied réglable vers l'autre côté du réfrigérateur.	
5	Retirez la tige de fixation de la charnière située en bas de la porte du réfrigérateur et du congélateur. De l'autre côté de la porte du réfrigérateur et du congélateur, insérez la tige de fixation de rechange de la charnière fournie avec l'appareil, dans le sachet des pièces.	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Porte du réfrigérateur</p>  <p>Enlever</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Porte du congélateur</p>  <p>Insérer</p> </div> </div>

6	Placez la porte du congélateur sur la charnière du bas, en vous assurant que la tige de fixation de la charnière est insérée dans la fente située en bas de la porte du congélateur. Replacez la charnière du milieu sur la structure, en vous assurant qu'elle se trouve du côté opposé à sa position initiale.	
7	Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière du milieu, en vous assurant que la tige de fixation de la charnière est insérée dans la fente située en bas de la porte du réfrigérateur. Placez la charnière du haut sur la porte du réfrigérateur, vissez la vis et le couvercle.	
8	Retirez la charnière du haut de la porte supérieure du réfrigérateur, tournez la charnière du haut de 180°, retirez la tige de fixation de la charnière, et réinstallez-la du côté opposé.	
9	Récupérez les pièces du couvercle de la charnière du haut gauche dans le sachet et installez-le du côté gauche. Serrez toutes les vis.	

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'y a pas de courant.	Vérifiez que l'appareil est branché à la prise.
	Le fusible ne fonctionne pas.	Remplacez le fusible.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	L'appareil est trop proche du mur, ou n'est pas stable, ou les accessoires à l'intérieur du réfrigérateur ne sont pas bien placés.	Stabilisez le socle du réfrigérateur en réglant la position des pieds, éloignez l'appareil du mur, placez correctement les accessoires à l'intérieur du réfrigérateur.
L'appareil ne produit pas assez de froid.	La porte est trop souvent ouverte ou est restée ouverte pendant un long moment.	Fermez la porte et ne l'ouvrez pas trop fréquemment.
	Le réfrigérateur est trop proche du mur.	Éloignez l'appareil du mur pour faciliter la ventilation.
	Le réfrigérateur est trop plein.	Réduisez la quantité d'aliments dans le réfrigérateur.

	La température n'est pas réglée correctement.	Tournez le bouton du thermostat sur « 3 » ou plus.
Il y a des odeurs dans l'appareil.	Des aliments à l'intérieur du réfrigérateur commencent à se détériorer.	Jetez les aliments périmés et emballez le reste des aliments.
	L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.	Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
La porte est difficile à ouvrir.	Il est normal que la porte oppose une certaine résistance à l'ouverture, surtout lorsque vous venez de la fermer : une légère sous-pression se forme dans votre appareil pour assurer une étanchéité parfaite de la porte.	Il suffit d'attendre quelques secondes avant de la rouvrir.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	220-240 V~
Courant nominal :	2,0 A
Fréquence nominale :	50 Hz
Puissance de la lampe :	10 W max.
Classe climatique :	N/ST
Réfrigérant :	R600a (66 g)
Protection contre les chocs électriques :	I
Agent de gonflement pour l'isolation :	CYCLOPENTANE

### Classe climatique :

- Tempérée élargie (SN) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C » ;
- Tempérée (N) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C » ;
- Subtropicale (ST) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C » ;
- Tropicale (T) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C » ;

**Remarque :** Pour obtenir plus d'informations, scannez le QR code présent sur l'étiquette énergétique de l'appareil.

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

Les pièces détachées sont garanties 2 ans. Si vous souhaitez une pièce de rechange, veuillez contacter notre service client.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit,

utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Pour les réparations effectuées par un professionnel et la commande de pièces détachées, veuillez contacter notre service client.

Fabriqué par : Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Service d'assistance téléphonique: +49 3222 1097 615

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
3. Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten vullen en legen.
4. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
5. **WAARSCHUWING:** Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.

6. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, dan deze aanbevolen door de fabrikant.
7. **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
8. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
9. Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
10. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen, waaronder
  - kantines voor personeel in winkels, kantoren en een andere werkomgevingen;
  - boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
  - bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen;
  - catering en soortgelijke groothandeltoepassingen.
11. **WAARSCHUWING:** Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
12. **WAARSCHUWING:** Plaats geen verschillende verlengsnoeren of stekkerdozen achter het apparaat.
13. Om voedselverontreiniging te vermijden, houd rekening met de volgende instructies:
  - De deur te lang open laten kan leiden tot een aanzienlijke toename van de temperatuur binnenin de vakken van het apparaat.
  - Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
  - Maak de waterreservoirs schoon als ze langer dan 48 u niet werden gebruikt. Spoel het watersysteem dat op de watertoevoer is aangesloten als er gedurende 5 dagen geen water is doorgestroomd. (Alleen van toepassing voor waterdispenser en watertoevoersysteem)
  - Bewaar rauw vlees en vis in gepaste houders in de koelkast zodat ze niet met ander voedsel in aanraking komen of erop druppelen.

- Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds bevroren voedsel, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes.
  - Vriesvakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
  - Als het koelapparaat langere tijd leeg zal blijven, schakel het uit, ontdooi, reinig en veeg het apparaat droog en laat de deur open om vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.
14. Dit koelapparaat is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.
15. Klimaatklasse:
- Subnormaal (SN): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C';
  - Normaal (N): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C';
  - Subtropisch (ST): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C';
  - Tropisch (T): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C'.
17. WAARSCHUWING — Het koelmiddel en isolatie-blaasgas zijn brandbaar. Na afdanking van het apparaat, lever het apparaat alleen in bij een erkend inzamelpunt. Stel het apparaat niet bloot aan vlammen.



**WAARSCHUWING!** Brandgevaar / ontvlambare materialen

Voor informatie over het installeren, hanteren, gebruiken, onderhouden, vervangen van de lamp (wanneer van toepassing), reinigen en afdanken van het apparaat, raadpleeg de onderstaande paragraaf van de handleiding.

## **Elektrische veiligheid**

- Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor incidenten veroorzaakt door een slechte elektrische installatie. Het snoer mag niet worden verlengd.
- Zorg dat het snoer nooit verpletterd of beschadigd wordt. Een verpletterd of beschadigd snoer kan oververhitten en brand veroorzaken.
- Als de stekker los zit, steek het niet in het stopcontact. Er is risico op een elektrische schok of brandgevaar.
- Gebruik het apparaat niet zonder lampenkap binnenin het apparaat.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op eenfasige wisselstroom van 220~240V/50Hz. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat aan de stroomvereisten voldoet.
- Het stopcontact moet eenvoudig bereikbaar zijn, maar buiten het bereik van kinderen. In geval van twijfel, neem contact op met uw installateur.

## **Dagelijks gebruik**

- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat. Er is explosiegevaar.
- Bedien geen elektrisch apparaat in het apparaat (bijv. elektrische roomijsmachines, mixers, etc.).
- Plaats nooit flessen of kannen met een vloeistof in de vrieskast, tenzij ze voor max. 2/3 van hun capaciteit zijn gevuld. De vloeistof breidt uit tijdens het invriezen en de houder kan exploderen.
- Trek het snoer altijd via de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan de stekker zelf.
- Houd brandende kaarsen en andere items met een open vlam uit de buurt van het apparaat zodat het geen vlam kan vatten.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor het bewaren van voedsel.
- Het apparaat is zwaar. Wees voorzichtig wanneer u het verplaatst.



- Als uw apparaat van wielen is voorzien, gebruik deze alleen voor het maken van kleine bewegingen. Gebruik ze niet om het apparaat over een grotere afstand te verplaatsen.
- Gebruik het voetstuk, de laden, deuren, etc. nooit om op te staan of als steun.
- Om het vallen van items en letsel of schade aan het apparaat te vermijden, overbelast de deurvakken niet of doe niet te veel levensmiddelen in de groenteladen.

## **Energiebesparing**

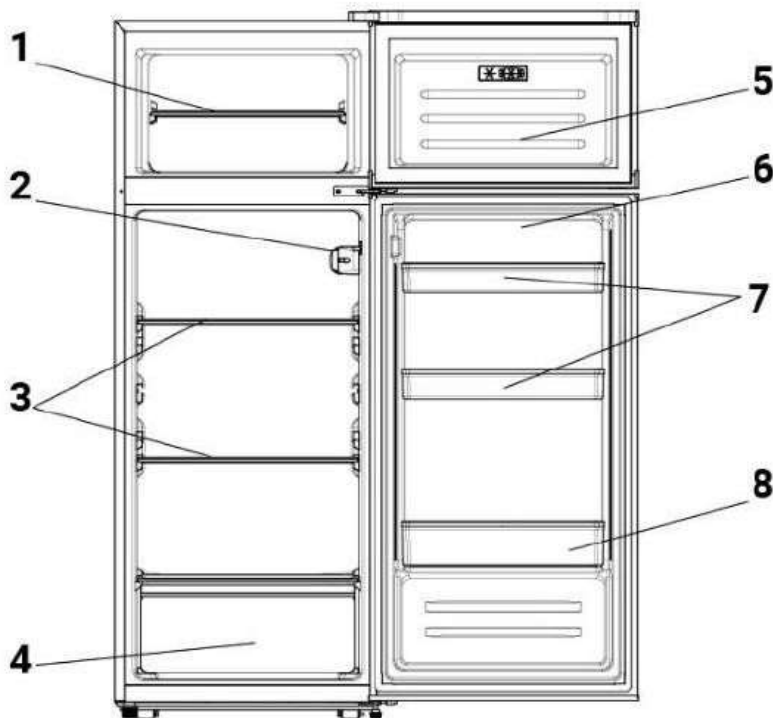
Om het stroomverbruik van uw apparaat te beperken:

- Installeer het in een gepaste locatie (zie "Installatie-instructies").
- Houd de deuren zo kort mogelijk open.
- Plaats geen warme levensmiddelen in uw apparaat.
- Zorg voor een optimale werking van uw apparaat door de condensor regelmatig te reinigen (zie "Reiniging en onderhoud").
- Zorg voor een optimale werking van uw apparaat door te vermijden dat er te veel ijs in het apparaat wordt gevormd (ontdooi wanneer het ijs dikker dan 5-6 mm is).
- Controleer regelmatig de deurafdichtingen en zorg dat ze altijd op een juiste manier sluiten. Als dit niet het geval is, neem contact op met uw klantenservice.

## **Onderhoud**

- Reparatie van de elektrische onderdelen dient door een vakbekwame elektricien of een ander bevoegd persoon te worden uitgevoerd.
- Dit product mag alleen door een erkend servicecentrum worden gerepareerd. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

## PRODUCTBESCHRIJVING



1. Glazen legplank voor vrieskast
2. Thermostaat
3. Glazen legplank in koelkast
4. Groentelade
5. Vrieskastdeur
6. Koelkastdeur
7. Deurrekken
8. Flessenrek

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES

### Locatie

Wanneer u een gepaste plaats voor uw apparaat zoekt, zorg dat de vloer vlak en stevig is en de ruimte goed geventileerd is. Handhaaf een afstand van 5 tot 10 cm tussen uw apparaat en de muur. Plaats uw apparaat in een kamer met een gematigde temperatuur.

Plaats uw koelkast niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kookfornuis, boiler of radiator. Vermijd direct zonlicht wanneer het apparaat in een bijgebouw of veranda wordt geplaatst. Als uw koelkast in een bijgebouw, zoals een garage, wordt geplaatst, zorg dat het boven de vochtbaan wordt geplaatst, anders zal er condensatie op de koelkast optreden. Plaats de koelkast nooit in een nis, kast of ander meubilair wanneer in werking, het rooster aan de achterkant kan heet worden en de zijkant kan warm worden. De achterkant van de koelkast moet een vrije ruimte van minstens 9cm en de zijden een vrije ruimte van minstens 2 cm hebben.

Dek de koelkast nooit af.

### De koelkast waterpas zetten

Als de koelkast niet waterpas staat, kunnen de deur en de magnetische dichting zich niet op de juiste plaats bevinden, waardoor de koelkast niet juist zal werken. Wanneer de koelkast zich op zijn finale plaats bevindt, pas de stelvoetjes aan de voorkant aan door ze te draaien.

### Reiniging voor gebruik

Veeg de binnenkant van de koelkast schoon met een milde oplossing van zuiveringszout. Spoel vervolgens met warm water en een vochtige spons of doek. Was de laden en legplanken in warm zeepwater en veeg ze volledig droog voordat u alles opnieuw in de koelkast plaatst.

### Alvorens het apparaat op de voeding aan te sluiten

Controleer of het stopcontact dat u wilt gebruiken compatibel is met de stekker die met de koelkast is meegeleverd.

Schakel de koelkast niet onmiddellijk in nadat deze verticaal is verplaatst. Wacht 2-6 uur voordat het apparaat wordt ingeschakeld om een juiste werking te waarborgen.

### Voordat u uw koelkast vult

Voordat u voedsel in uw koelkast steekt, schakel de koelkast in en wacht 2-3 uur om er zeker van te zijn dat de koelkast juist werkt en de juiste temperatuur heeft bereikt.

## UW APPARAAT BEDIENEN

### De temperatuur regelen

Uw diepvries is voorzien van één bedieningsknop voor het regelen van de temperatuur. De temperatuurregelaar bevindt zich aan de rechterkant van de koelkast.

Het bereik van de temperatuurregelaar is tussen positie "1" (het warmst) en "7" (het koudst). Stel de temperatuurregelaar op de gewenste instelling in. De instelling "4" is over het algemeen geschikt voor gebruik thuis of op kantoor.

De thermostaat van het apparaat heeft 7 standen. Het apparaat zorgt voor de handhaving van de temperatuur zo lang het is ingeschakeld en onder normale gebruiksomstandigheden wordt gebruikt. De temperatuur binnenin het apparaat kan door vele factoren worden beïnvloed; omgevingstemperatuur, blootstelling aan zonlicht, aantal keer deuren worden geopend, hoeveelheid bewaard voedsel, etc. Kleine temperatuurschommelingen zijn perfect normaal.

- Stand 1: Gemiddelde temperatuur van koelvak 10 tot 14 °C / Gemiddelde temperatuur van vriesvak onder -6 tot -10°C
- Stand 4: Gemiddelde temperatuur van koelvak 4 tot 8 °C / Gemiddelde temperatuur van vriesvak -13 tot -17°C
- Stand 7: Gemiddelde temperatuur van koelvak -2 tot 2 °C / Gemiddelde temperatuur van vriesvak -20 tot -24°C

### OPMERKING:

- Als de stekker uit het stopcontact is gehaald, bij een stroomonderbreking of na een uitschakeling, wacht 5 minuten alvorens het apparaat opnieuw in te schakelen. De koelkast zal niet starten als u voor deze tijd de koelkast probeert in te schakelen.
- Als u de thermostaatinstelling wijzigt, pas de thermostaat tegelijkertijd slechts met één cijfer aan. Wacht enkele uren totdat de temperatuur gestabiliseerd is alvorens de thermostaat nogmaals te wijzigen.
- De temperatuur heeft invloed op de bewaartijd van de levensmiddelen. Regel de temperatuur zoals nodig. Warmer zal de levensmiddelen sneller bederven en kouder zal de levensmiddelen op verkeerde manier invriezen. De levensmiddelen worden aldus verspild.

**Laat de deur niet lang open om een overmatige toename van de temperatuur binnenin het apparaat te vermijden.**

## VOEDSEL BEWAREN

### Voedsel bewaren en opbergen

De beste bewaartijd voor voedsel in de koelkast is niet langer dan 3 dagen wanneer op de aanbevolen instelling ingesteld. De beste bewaartijd kan korter zijn wanneer op een andere instelling geplaatst.

Vakken van koelkast	Soort levensmiddel
Deur of rekken van koelvak	<ul style="list-style-type: none"><li>• Levensmiddelen met natuurlijke conserveermiddelen, zoals jam, vruchtensap, drank, specerijen.</li><li>• Bewaar geen bederfelijke levensmiddelen.</li></ul>
Groentelade	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fruit, kruiden en groenten moeten afzonderlijk in de groentelade worden geplaatst.</li><li>• Bewaar geen bananen, ui, aardappelen, knoflook in de koelkast.</li></ul>

Middelste legplank van koelkast	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zuivelproducten, eieren</li> </ul>
Bovenste legplank van koelkast	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levensmiddelen die niet gekookt moeten worden, zoals kant-en-klare gerechten, vleeswaren en restjes.</li> </ul>

### **VOEDSEL VOOR BEWARING IN DE KOELKAST VOORBEREIDEN**

Wikkel verse levensmiddelen voorzichtig in folie om hun smaak, kleur, vocht en versheid te behouden. Dit vermijdt tevens de overdracht van geuren tussen de levensmiddelen. Alleen groente en fruit kunnen zonder verpakking in de groentelade worden bewaard. Laat warme gerechten en drank eerst buiten het apparaat afkoelen. Verwijder de kartonnen verpakking rond yoghurtpotjes. Controleer de houdbaarheidsdatum op de gekochte product. Zorg dat deze niet wordt overschreden.

### **VOEDSEL IN UW KOELKAST RANGSCHIKKEN**

De temperatuur binnenin uw koelkast is niet overal gelijk. Bepaalde gebieden zijn kouder dan andere. Bewaar uw voedsel aldus in het gepast gebied afhankelijk van het soort voedsel voor een veilige bewaring.

Laat een ruimte tussen de levensmiddelen voor een vrije circulatie van de lucht en om kruisbesmetting tussen de verschillende producten te vermijden.

Zorg dat de verpakkingen en de levensmiddelen niet met de achterwand van het apparaat in aanraking komen. Dit is een zeer koude en vochtige zone van het apparaat, gezien waterdruppels en ijs er condenseren. Dit is een normale werking van het apparaat.

### **INGEVROREN EN DIEPGEVROREN VOEDSEL**

Uw huishoudapparaat maakt het invriezen van voedsel mogelijk. Het koelt de kerntemperatuur snel af zodat u het voedsel langer kunt bewaren.

Diepvriezen is een industrieel proces dat sneller en intenser dan huishoudelijk invriezen is. De producten die u in de winkel koopt zijn diepgevroren.

### **VOEDSEL VOOR BEWARING IN DE VRIESKAST VOORBEREIDEN**

**Invriezen zorgt niet voor sterilisatie. Het is aldus belangrijk om de volgende eenvoudige hygiënevoorschriften na te leven tijdens het voorbereiden van uw voedsel: was uw handen voordat het voedsel wordt aangeraakt en reinig uw gebruikte keukengerei voordat het opnieuw wordt gebruikt.**

Gebruik alleen verse levensmiddelen van een goede kwaliteit. Raadpleeg de tabel "Voedsel invriesgids" om te weten te komen welke producten u kunt invriezen en hoe lang u ze kunt bewaren.

Blancheer fruit en groente alvorens ze in te vriezen om hun kleur, geur, smaak en vitamines te behouden. Dompel ze gedurende een korte periode in kokend water.

Splits het voedsel dat u wilt invriezen in kleine, individuele porties die elk met één maaltijd overeenstemmen. Kleine porties vriezen sneller tot de kern in.

Pak het voedsel hermetisch in zodat ze niet aan smaak verliezen of uitdrogen. Gebruik hiervoor plastic zakjes, polyethyleenfolie, aluminiumfolie of opbergdozen speciaal voor vrieskasten. Als u plastic zakjes gebruikt, druk ze in om alle lucht te verwijderen voordat ze hermetisch worden afgedicht.

Noteer op elke verpakking:

- De invriesdatum
- De houdbaarheidsdatum
- Het soort voedsel dat het bevat
- Het aantal porties dat het bevat

Als u diepgevroren voedsel koopt, neem deze als laatste tijdens het winkelen. Controleer of:

- De verpakking niet beschadigd is.
- Het voedsel niet met een ijslaag is bedekt (dit geeft aan dat het reeds gedeeltelijk werd ontdooid).

Stop ze in een isotherme tas of wikkel ze in krantenpapier. Transporteer ze snel en stop ze onmiddellijk in de vrieskast. Houd rekening met de maximale houdbaarheidsdatum op de verpakking. Uw apparaat is uitgerust met een vriesvak van 4 sterren om uw diepgevroren voedsel in de beste omstandigheden te bewaren.

## VOEDSEL IN UW VRIESKAST RANGSCHIKKEN

Plaats geen vers voedsel naast reeds ingevroren voedsel om opwarming van het ingevroren voedsel te vermijden.

## VOEDSEL ONTDOOIEN

U kunt op vijf verschillende manieren voedsel ontdooien:

- Door ze meerdere uren in het koelvak van uw apparaat te plaatsen
- Door ze langzaam op kamertemperatuur te ontdooien
- In een traditionele oven op een zeer lage temperatuur (40/50°C)
- In een magnetronoven
- Door het onmiddellijk te koken

Ontdooien in de koelkast is de meest langzame maar tevens de veiligste methode.

**Vries ontdooid voedsel nooit opnieuw in zonder het eerst te koken, zelfs wanneer het gedeeltelijk is ontdooid. Wij raden u aan om het levensmiddelen (zoals roomijs, ijsblokjes) die net uit de vrieskast zijn gehaald niet onmiddellijk in uw mond te stoppen. Deze bevinden zich op een zeer lage temperatuur en kunnen vrieswonden veroorzaken.**

**Raak geen ingevroren of diepgevroren voedsel met natte handen aan, ze kunnen aan het voedsel vastkleven. Wij bevelen aan dat u alleen voedsel ontdooit dat u onmiddellijk zult gebruiken.**

### Voedsel invriesgids

Aanbevolen bewaartemp. (°C)	Gepast voedsel
≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren, zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen bewaartijd: 3 maanden; hoe langer de bewaartijd, hoe minder smaak en voedingswaarde), geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

## REINIGING EN ONDERHOUD

### Ontdooien

Het ontdooien van het koelvak gebeurt automatisch. Het vriesvak moet handmatig worden ontdooid.

- Stel de thermostaat in op "0" om te ontdooien.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal alle inhoud uit het apparaat.
- Laat de koelkastdeur open om het ijs te laten smelten.
- Indien nodig, verwijder grote stukken ijs met een vaatdoek of een soortgelijk voorwerp dat de wanden niet beschadigt.
- Gebruik geen warm water of een elektrisch verwarmingstoestel om het opgehoopt ijs te laten smelten.
- Na het ontdooien; verwijder het verzamelde ijs/ water en veeg het apparaat droog met een zachte doek.
- Start het apparaat opnieuw op de juiste manier op. Gebruik nooit een mes of een ander scherp voorwerp om het ijs binnenin het apparaat weg te krabben.

### De binnenkant van de koelkast reinigen

Voordat u onderhoud uitvoert, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Na het ontdooien, veeg de binnenkant van de koelkast schoon met een milde oplossing van zuiveringszout. Spoel vervolgens met warm water en een vochtige spons of doek en veeg droog. Was de laden in warm zeepwater en zorg dat ze volledig droog zijn voordat u ze opnieuw in de koelkast plaatst. Condensatie doet zich op de achterwand van de koelkast voor. Het condensaat stroomt omlaag de achterwand en in het afvoergat achter de groentelade.

### De buitenkant van de koelkast reinigen

Voordat u onderhoud uitvoert, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Maak de buitenkant van de koelkast schoon met warm water en een mild reinigingsmiddel.

Reinig geen enkel onderdeel van de koelkast met een agressief schoonmaakmiddel, schuursponsje of een oplosmiddel.

### Energiebesparingstips

1. Laat warm voedsel eerst tot kamertemperatuur afkoelen alvorens ze in het apparaat te plaatsen. Te veel voedsel in het apparaat plaatsen, zorgt voor een langere werking van de compressor. Voedsel dat te langzaam befrist kan aan kwaliteit verliezen of bederven.
2. Pak het voedsel goed in en veeg de houders droog voordat u ze in het apparaat plaatst. Dit zorgt voor minder ijsvorming in de koelkast.
3. Bekleed de opslagruimte van de koelkast niet met aluminiumfolie, was- of keukenpapier. De bekleding kan de circulatie van koude lucht hinderen waardoor de koelprestaties afnemen.
4. Orden en label voedsel om het openen van de deur zo kort mogelijk te houden. Haal zoveel mogelijk voedsel tegelijkertijd uit en sluit de deur zo snel mogelijk.

### Uw apparaat uitschakelen

Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, voer de volgende stappen uit om schimmelvorming in het apparaat te vermijden.

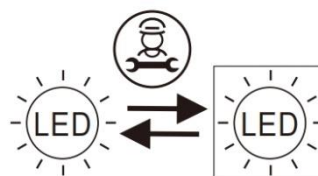
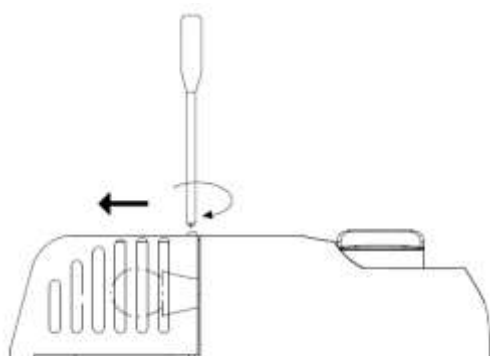
1. Verwijder alle levensmiddelen;
2. Schakel het apparaat uit door de thermostaat op de stand "0" in te stellen;
3. Haal de stekker uit het stopcontact;
4. Reinig en droog de binnenkant grondig;
5. Zorg dat alle deuren op een kier open zijn om lucht te laten circuleren.

### De lamp vervangen

Als de lamp binnenin het apparaat niet langer werkt, schakel het apparaat uit en vervolgens opnieuw in.

Als de lamp nog steeds niet werkt, controleer of de lamp juist is ingeschoefd. Als de lamp na deze controle nog steeds niet werkt, vervang de lamp door een nieuwe. Gebruik een 220-240V~, MAX 10W lamp.


1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Open de lampenkap.
3. Draai de kapotte lamp tegen de klok in los.
4. Schroef de nieuwe gloeilamp met de klok mee vast.

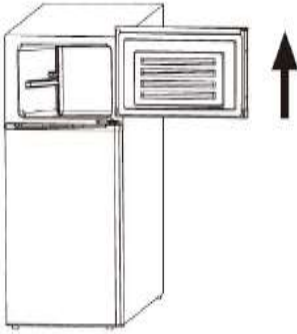
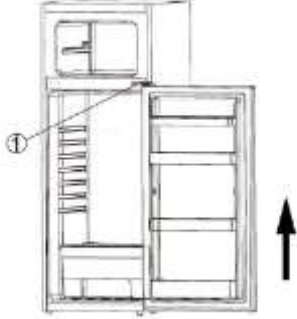
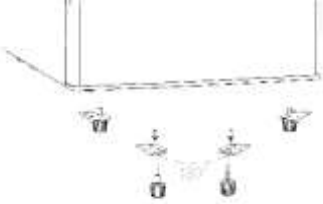
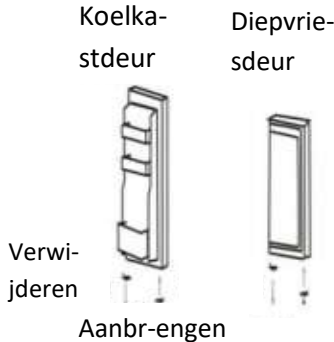
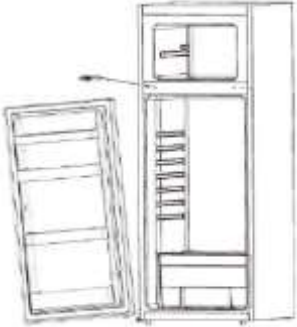


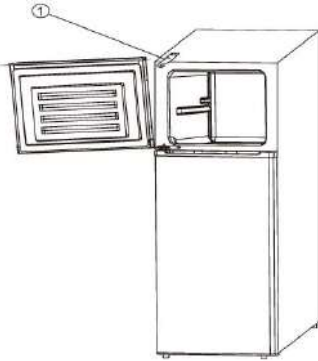
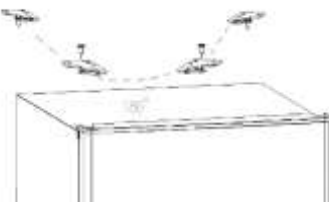
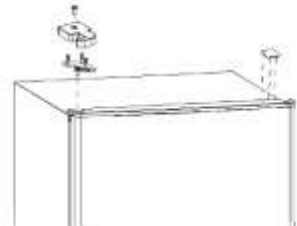
De lichtbron (alleen led) mag alleen door een vakman worden vervangen  
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.

### De DEURRICHTING OMKEREN

De gebruiker kan de openingsrichting van de deur wijzigen naar gelang zijn voorkeur. Voer hiervoor de volgende procedure uit: (Onderstaande afbeeldingen dienen als richtlijn hoe de deurrichting te wijzigen. Het uiterlijk van het apparaat kan verschillen van het product dat u hebt gekocht).

1	Verwijder de bovenste scharnierkap.	
---	-------------------------------------	--

2	<p>Til de deur op om het van het middelste scharnier los te maken. Breng de deur naar één kant en leg deze voorzichtig op een zacht oppervlak.</p>	
3	<p>Maak de deur van de middelste scharnier los met behulp van een schroevendraaier en til de deur op om deze uit de onderste scharnier te halen. Breng de deur naar één kant en leg de deur voorzichtig op een zacht oppervlak.</p>	
4	<p>Haal de scharnierpen uit, draai de scharnier 180 graden, draai het om en breng het opnieuw aan de andere kant aan. Breng de positie van de onderste scharnier en het stelvoetje naar de andere kant van de kast.</p>	
5	<p>Verwijder de scharnier aan de onderkant van de koelkast- en diepvriesdeur. Breng de andere scharnierpen, die met het apparaat is meegeleverd en zich in het onderdelenzakje bevindt, naar de andere kant van de koelkast- en diepvriesdeur.</p>	<p>Koelkastdeur      Diepvriesdeur</p>  <p>Verwijderen      Aanbrengen</p>
6	<p>Breng de diepvriesdeur op de onderste scharnier aan. Zorg dat de scharnierpen in het gat aan de onderkant van de diepvriesdeur zit. Breng de middelste scharnier opnieuw op de kast aan. Zorg dat het zich aan de andere kant van de originele positie bevindt.</p>	

7	Plaats de diepvriesdeur op de middelste scharnier. Zorg dat de scharnierpen in het gat aan de onderkant van de diepvriesdeur is ingebracht. Plaats de bovenste scharnier op de koelkastdeur en maak de schroef en de kap vast.	
8	Verwijder de bovenste scharnier van de bovenkant van de koelkastdeur, draai de bovenste scharnier 180 graden, haal de scharnierpen uit, keer om en breng deze opnieuw aan de andere kant aan.	
9	Haal de onderdelen voor de scharnierkap linksboven uit het zakje en installeer deze aan de linker kant. Draai alle schroeven vast.	

## PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Er is geen elektrische voeding	Controleer of de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
	De zekering werkt niet.	Vervang de zekering.
Het apparaat maakt veel lawaai.	Het apparaat staat te dicht tegen de muur of niet stabiel, of de accessoires zijn verkeerd in de koelkast geplaatst.	Zet de koelkast waterpas door de stelvoetjes aan te passen, haal het apparaat weg van de muur of plaats de accessoires op de juiste positie in de koelkast.
Het apparaat is onvoldoende koud.	De deur is te vaak of te lang geopend.	Sluit de deur en open deze niet te vaak.
	De koelkast staat te dicht tegen de muur.	Haal het apparaat weg van de muur voor een betere ventilatie.
	De koelkast is te vol.	Haal levensmiddelen uit het apparaat.
	De temperatuur is verkeerd ingesteld.	Draai de thermostaatknop naar de stand '3' of hoger.
Het apparaat geeft een onaangename geur af.	Er bevinden zich bedorven levensmiddelen in de koelkast.	Gooi bedorven levensmiddelen weg en pak andere levensmiddelen in.
	Reinig de binnenkant van het apparaat regelmatig.	Maak de binnenkant van het apparaat schoon.
De deur kan moeilijk open.	Het is normaal wanneer u tijdens het openen van de deur enige weerstand voelt, in het bijzonder net nadat u deze hebt gesloten. Er wordt namelijk een kleine onderdruk in uw apparaat gevormd om ervoor te zorgen dat de deuren perfect worden afgedicht.	Het enige wat u moet doen is enkele seconden wachten voordat u de deur opnieuw opent.



## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning:	220-240V~
Nominale stroom:	2,0A
Nominale frequentie:	50Hz
Vermogen lamp:	MAX 10W
Klimaatklasse:	N/ST
Koelmiddel:	R600a(66g)
Bescherming tegen elektrische schokken:	I
Isolatie-blaasgas:	CYCLOPENTAAN

### Klimaatklasse:

- Subnormaal (SN): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C';
- Normaal (N): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C';
- Subtropisch (ST): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C';
- Tropisch (T): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C';

**Opmerking:** Voor meer informatie over de gegevens, scan de QR-code op het energielabel.

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

De garantieperiode voor de reserveonderdelen is 2 jaar. Als vervanging nodig is, neem contact op met onze klantenservice.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Voor een professionele reparatie en het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met onze klantenservice.

Geproduceerd door: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Service-hotline: +49 3222 1097 615

## **WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Uwaga: Ilustracje prezentowane w instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny.
2. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane. Urządzenie nie służy do zabawy przez dzieci. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
3. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać do urządzeń chłodzących produkty oraz wyjmować je z nich.
4. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobą celem uniknięcia niebezpieczeństwa.

5. **OSTRZEŻENIE:** Należy pilnować, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w części wbudowanej nie były zapchane lub zasłonięte.
6. **OSTRZEŻENIE:** Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta, nie należy używać jakichkolwiek urządzeń mechanicznych w celu przyspieszenia procesu rozmrażania.
7. **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.
8. **OSTRZEŻENIE:** W komorach do przechowywania produktów spożywczych w urządzeniu nie należy używać jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
9. W urządzeniu nie należy przechowywać jakichkolwiek substancji o właściwościach wybuchowych, takich jak np. puszki z łatwopalnymi aerozolami.
10. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:
  - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
  - domy na wsi oraz pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
  - obiekty typu nocleg ze śniadaniem;
  - catering i podobne zastosowania niehandlowe.
11. **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy dopilnować, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty lub uszkodzony.
12. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek-kontaktów lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
13. Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, należy pamiętać o następujących kwestiach:
  - Długotrwałe otwarcie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
  - Powierzchnie mogące mieć kontakt z żywnością oraz dostępne układy odprowadzania wody należy regularnie czyścić.

- Jeśli zbiorniki na wodę nie były używane przez 48 h; instalację wodną podłączoną do źródła wody należy przepłukać jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni. (Dotyczy wyłącznie dystrybutora wody i systemu wlotu wody)
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie stykały się z innymi artykułami spożywczymi i nie kapały na nie.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania mrożonek, przechowywania lub robienia lodów oraz robienia kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzy- gwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżych artykułów spożywczych.
- Jeśli lodówka zostanie pozostawiona na dłuższy czas pusta, urządzenie należy wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić i wysuszyć. Należy pozostawić drzwiczki otwarte, aby w urządzeniu nie zbierała się pleśń.

14. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

**15. Klasa klimatyczna:**

- Rozszerzona umiarkowana (SN): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C”;
- Umiarkowana (N): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C”;
- Subtropikalna (ST): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C”;
- Tropikalna (T): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C”.

16. **OSTRZEŻENIE** — Czynnik chłodniczy oraz gaz izolacyjny są łatwopalne. Urządzenie należy poddać utylizacji tylko w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Chronić przed ogniem.



**OSTRZEŻENIE!** Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne  
Informacje dotyczące instalacji, przestawiania, użytkowania, serwisowania, wymiany żarówki (w stosownych przypadkach), czyszczenia i utylizacji urządzenia podano w poniższej części instrukcji.

### **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek incydenty spowodowane źle wykonaną instalacją elektryczną. Przewodu zasilającego nie wolno przedłużać.
- Należy pilnować, aby wtyczka przewodu zasilającego nie została zmiażdżona lub uszkodzona. Zmiażdżona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i może doprowadzić do pożaru.
- Jeżeli wtyczka luźno wchodzi do kontaktu, wtyczki nie należy w ogóle do tego kontaktu wkładać. Istnieje bowiem ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Urządzenia nie wolno używać bez osłony wewnętrznej żarówki oświetleniowej.
- Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie z jednofazowego źródła zasilania prądem zmiennym 220~240 V / 50 Hz. Urządzenie korzysta z uziemionego kontaktu ściennego o prądzie zgodnym z zaleceniami.
- Kontakt ten musi być łatwo dostępny, ale jednocześnie nie może on być dostępny dla małych dzieci. W razie wątpliwości, prosimy o kontakt z instalatorem.

### **Codzienne użytkowanie**

- W urządzeniu nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów lub płynów. Istnieje ryzyko wybuchu.
- W urządzeniu nie wolno włączać żadnych innych urządzeń elektrycznych (np. elektrycznej maszyny do lodów, mikserów itp.).

- Do lodówki nigdy nie wolno wkładać butelek lub słoików z płynami, chyba że są one napełnione płynami tylko w 2/3 ich pojemności; mrożenie powoduje powiększanie się objętości cieczy, przez co pojemnik może wybuchnąć.
- Podczas wyjmowania wtyczki z kontaktu należy zawsze wyjmować wtyczkę z kontaktu ściennego. Nie należy ciągnąć za przewód.
- Aby nie podpalić urządzenia, zapalone świece i inne przedmioty z otwartym płomieniem należy trzymać z dala od urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania produktów spożywczych.
- Urządzenie jest ciężkie. Podczas przestawiania go należy zachować ostrożność.
- Jeżeli urządzenie ma kółka, należy pamiętać, że służą one jedynie jako ułatwienie podczas przestawiania urządzenia na małe odległości. Nie należy przestawiać urządzenia na dalszą odległość.
- Nigdy nie należy używać podstawy, szuflad, drzwi itp. do stawiania na nie lub jako podpór.
- Aby nie dopuścić do spadnięcia produktów i spowodowania urazów lub do uszkodzenia urządzenia, nie należy przepychać półek drzwi lub wkładać zbyt dużo produktów do szuflad na owoce i warzywa.

### **Oszczędność energii**

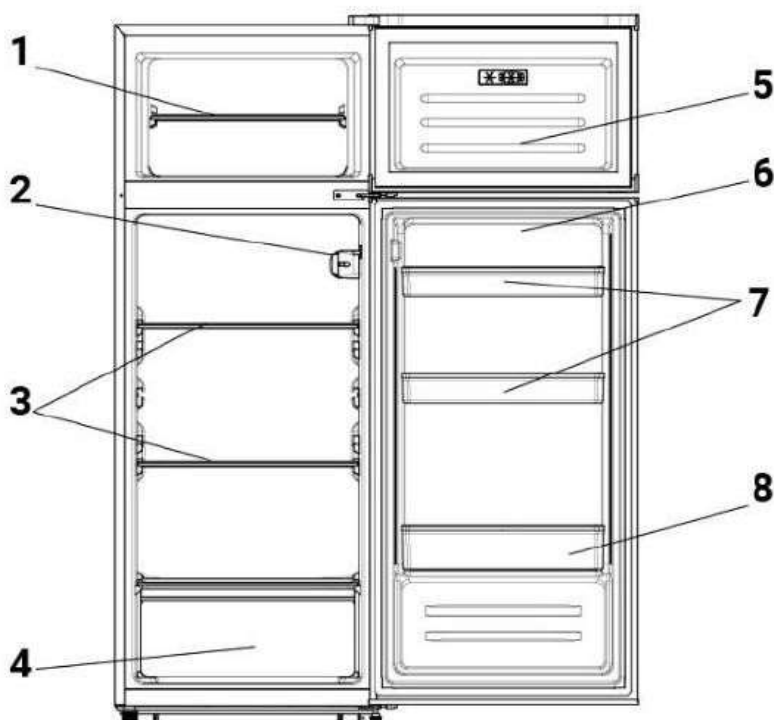
Aby ograniczyć ilość energii zużywanej przez urządzenie, należy:

- Zainstalować je w odpowiednim miejscu (patrz część „Instrukcja instalacji”).
- Trzymać drzwi otwarte przez możliwie jak najkrótszy czas.
- Nie wkładać do urządzenia gorących produktów spożywczych.
- Pilnować, aby urządzenie pracowało właściwie i w tym celu okresowo czyścić skraplacz (patrz część „Pielęgnacja i konserwacja”).

- Pilnować, aby urządzenie pracowało optymalnie i w tym celu nie dopuszczać do zbierania się w lodówce zbyt dużej ilości szronu (rozmrzać lodówkę, gdy grubość szronu przekroczy 5-6 mm).
- Okresowo sprawdzać uszczelki drzwi i pilnować, aby drzwi zawsze się dobrze zamykały. Jeśli tak nie jest, należy się skontaktować z serwisem obsługi posprzedażowej.

## **Serwisowanie**

- Wszelkie prace elektryczne wymagane podczas serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Urządzenie należy serwisować w autoryzowanym punkcie serwisowym i z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

**OPIS URZADZENIA**

1. Półka szklana w zamrażarce
2. Termostat
3. Półka szklana w lodówce
4. Szuflada pojemnika na owoce i warzywa
5. Drzwi zamrażarki
6. Drzwi lodówki
7. Półki drzwiowe
8. Półka na butelki

**INSTRUKCJA INSTALACJI****Miejsce**

Przy wybieraniu miejsca na urządzenie należy upewnić się, że podłoga jest płaska i twarda i że pomieszczenie posiada dobrą wentylację. Odległość między urządzeniem a ścianą musi wynosić od 5 do 10 cm. Temperatura otoczenia w miejscu instalacji nie powinna odbiegać od średniej.

Należy unikać ustawiania lodówki w pobliżu źródeł ciepła, np. obok kuchenki, kotła lub kaloryfera. Należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia w lokalizacjach na zewnątrz budynku lub na oszklonych werandach. Jeśli lodówka będzie ustawiona na zewnątrz budynku np. w garażu lub przybudówce, należy dopilnować, aby lodówka została umieszczona powyżej warstwy wilgotnej – inaczej w urządzeniu będą pojawiać się skropliny. Lodówki nie należy nigdy ustawiać we wnęce ściennej lub zabudowywać w szafkach kuchennych lub innych meblach, kratka z tyłu może być gorąca, a boki mogą się nagrzewać. Lodówkę należy więc zainstalować w taki sposób, aby za jej plecami zostawić co najmniej 9 cm pustej przestrzeni, a po bokach po 2 cm.

Lodówki nie należy niczym przykrywać.

**Poziomowanie lodówki**

Jeśli lodówka nie będzie ustawiona poziomo, wpłynie to na dopasowanie drzwi i uszczelki magnetycznej i w efekcie lodówka może nie pracować prawidłowo. Gdy lodówka zostanie już ustawiona na swoim docelowym miejscu, należy wyregulować nóżki poziomujące z przodu: w celu wyregulowania, nóżki należy kręcić.

**Czyszczenie przed użyciem**

Od środka lodówkę należy przetrzeć łagodnym roztworem wodorowęglanu sodu (sody oczyszczonej). Następnie wilgotną gąbką lub szmatką spłukać ciepłą wodą. Kosze i półki należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Przed włożeniem z powrotem do lodówki należy je całkowicie wysuszyć.



### Przed podłączeniem do kontaktu

Prosimy sprawdzić, czy posiadany kontakt jest kompatybilny z wtyczką dostarczoną wraz z lodówką. Nie należy włączać lodówki natychmiast po ustawieniu jej pionowo. Aby zagwarantować prawidłowe działanie, lodówkę należy włączyć dopiero po odczekaniu 2-6 godzin.

### Przed napełnieniem lodówki

Przed włożeniem produktów spożywczych do lodówki, należy włączyć lodówkę i pozwolić jej popracować przez 2-3 godziny, aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo i pozwolić na skorygowanie temperatury.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA

### Sterowanie temperaturą

Lodówka posiada jeden regulator temperatury. Regulacja temperatury znajduje się po prawej stronie lodówki. Zakres ustawiania temperatury wynosi od „1” – najcieplej do „7” – najzimniej. Temperaturę należy ustawić na ustawienie najlepiej spełniające potrzeby użytkownika. Ustawienie „4” powinno być odpowiednie do używania lodówki w domu i biurze.

Termostat urządzenia ma 7 ustawień. Urządzenie pilnuje, aby temperatura była utrzymywana tak długo, jak długo urządzenie pracuje i aby było ono używane w normalnych warunkach użytkowania. Na temperaturę w środku urządzenia może wpływać szereg czynników: temperatura otoczenia, nasłonecznienie, liczba otwarć drzwi oraz ilość przechowywanej żywności... Niewielkie zmiany temperatury są absolutnie normalne.

- Ustawienie 1: Średnia temperatura w komorze lodówki od 10 do 14 °C / Średnia temperatura w komorze zamrażarki od -6 do -10°C
- Ustawienie 4: Średnia temperatura w komorze lodówki od 4 do 8 °C / Średnia temperatura w komorze zamrażarki od -13 do -17°C
- Ustawienie 7: Średnia temperatura w komorze lodówki od -2 do 2 °C / Średnia temperatura w komorze zamrażarki od -20 do -24°C

### UWAGA:

- Jeżeli urządzenie zostanie odłączone od zasilania (wyjęta wtyczka), nastąpi przerwa w zasilaniu lub zostanie wyłączone, przed ponownym włączeniem należy odczekać 5 minut. Jeśli użytkownik spróbuje włączyć lodówkę wcześniej, okaże się to niemożliwe – lodówka nie włączy się.
- Jeśli użytkownik zdecyduje się zmienić ustawienie termostatu, termostat należy przestawiać o jedno ustawienie numeryczne na raz. Między kolejnymi zmianami należy odczekać 7 godzin, aby pozwolić na ustabilizowanie się temperatury między zmianami.
- Temperatura wpływa na czas przechowywania produktów spożywczych. Prosimy nastawić temperaturę tak, jak potrzeba. Wyższa temperatura będzie przyspieszać psucie się żywności, zaś niższa spowoduje jej przemrożenie. Przez co produkty spożywcze zmarnują się.

**Aby temperatura wewnątrz nie podniosła się za bardzo, nie należy na zbyt długo zostawiać otwartych drzwi urządzenia.**

## PRZECHOWYWANIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH

### Przechowywanie i zabezpieczanie produktów spożywczych

Na zalecanym ustawieniu, maksymalny czas przechowywania produktów spożywczych wynosi do 3 dni. Optymalny czas przechowywania może wpłynąć na zmniejszenie pozostałych ustawień.

Komory lodówki	Typ produktu
Drzwi lub półki w komorze lodówki	<ul style="list-style-type: none"><li>• Produkty spożywcze z naturalnymi konserwantami, takie jak dżemy, soki, napoje, przyprawy.</li><li>• Nie należy przechowywać produktów spożywczych, które się łatwo psują.</li></ul>
Szuflada pojemnika na owoce i warzywa (szuflada na sałatkę)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Owoce, przyprawy/zioła i warzywa należy wkładać osobno do pojemnika na owoce i warzywa.</li><li>• Bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku nie należy przechowywać w lodówce.</li></ul>

Półka lodówki – środkowa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabiał, jajka</li> </ul>
Półka lodówki – górna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkty spożywcze, które nie wymagają schłodzenia, takie jak produkty gotowe do spożycia, wędliny, resztki z posiłków.</li> </ul>

### **PRZYGOTOWANIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH DO PRZECHOWYWANIA W LODÓWCE**

Świeże produkty należy starannie opakować: zachowają w ten sposób swój smak i kolor oraz swoją wilgotność i świeżość. W ten sposób unika się także przechodzenia smaku jednych produktów na drugie. Tylko warzywa, owoce i sałatki warzywne można przechowywać w szufladzie pojemnika na owoce i warzywa bez pakowania ich. Dania gorące i gorące napoje można ostudzić na zewnątrz urządzenia. Z jogurtów należy usunąć opakowania kartonowe. Na zakupionych produktach należy sprawdzić terminy ważności (daty przydatności do spożycia). Terminów tych nie należy przekraczać.

### **ROZMIESZCZENIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH W LODÓWCE**

Temperatura wewnątrz lodówki nie rozkłada się równomiernie. Niektóre strefy są chłodniejsze niż inne. Aby bezpiecznie przechowywać produkty, trzeba je wkładać do odpowiednich stref zgodnie z ich rodzajem.

Między produktami należy zostawiać odstępy umożliwiające swobodną cyrkulację powietrza i zapobiegające przechodzeniu zapachów z jednych produktów na drugie.

Nie należy dopuszczać do tego, aby opakowania lub same produkty spożywcze dotykały ścianki tylnej urządzenia, jest to bowiem szczególnie chłodna i wilgotna strefa urządzenia, w której podczas normalnej pracy lodówki skraplają się kropelki wody i drobiny szronu.

### **PRODUKTY SPOŻYWCZE MROŻONE I GŁĘBOKO MROŻONE**

Państwa urządzenie umożliwia zamrażanie żywności. Temperatura produktu zostaje szybko obniżona, dzięki czemu produkt ten można dłużej przechowywać.

Głębokie zamrażanie jest jeszcze szybszym i intensywniejszym procesem przemysłowym niż zamrażanie w warunkach domowych. Produkty kupowane w sklepach są głęboko zamrożone.

### **PRZYGOTOWANIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH DO ZAMROŻENIA**

**Zamrożenie nie powoduje sterylizacji. Ważne jest zatem, aby przy przygotowywaniu produktów do zamrożenia przestrzegać prostych zasad higieny: myć ręce przed dotknięciem produktów spożywczych i dbać o czystość narzędzi kuchennych – myć je przed ponownym użyciem.**

Należy zamrażać tylko świeże produkty wysokiej jakości. Informacje nt. tego, które produkty nadają się do zamrażania i jak długo można je przechowywać podane są w tabeli „Zamrażanie produktów – przewodnik”.

Aby zachować kolor, aromat, smak i witaminy, przed zamrożeniem owoce i warzywa należy blanszować, tj. na kilka chwil zanurzać we wrzątku.

Produkty, które chcemy zamrozić, należy podzielić na małe porcje na jeden posiłek każda. Małe porcje szybciej się zamrażają.

Produkty należy pakować hermetycznie, tak aby nie straciły swojego aromatu i nie wyschły. W tym celu należy używać torebek plastikowych, folii polietylenowej, folii aluminiowej lub specjalnych pojemników do zamrażarek. W przypadku używania torebek plastikowych, przed ich hermetycznym zamknięciem należy je ścisnąć, aby usunąć z nich powietrze.

Na każdym opakowaniu należy zanotować następujące informacje:

- Data zamrożenia
- Data przydatności do spożycia
- Rodzaj produktu spożywczego w opakowaniu
- Liczba porcji w opakowaniu

W przypadku zakupu produktów głęboko mrożonych, należy je wyjmować z zamrażarki na samym końcu zakupów. Należy sprawdzić, czy:

- Opakowanie nie jest uszkodzone.
- Nie są pokryte warstwą szronu (co oznacza, że były już one częściowo rozmrożone).

Mrożonki należy zapakować do torby izotermicznej lub owinąć w gazetę. Należy je szybko przetransportować i natychmiast włożyć do zamrażarki. Należy przestrzegać maksymalnych czasów/dat przechowywania podanych na opakowaniu. Państwa urządzenie posiada 4-gwiazdkową komorę zamrażarki, która umożliwia przechowywanie produktów głęboko zamrożonych w optymalnych warunkach.

## ROZMIESZCZENIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH W ZAMRAŻARCE

Aby nie dopuścić do ogrzania mrozonek, świeżych produktów spożywczych nie należy układać obok produktów, które są już zamrożone.

## ROZMRAŻANIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH

Mrożonki można rozmrażać na 5 różnych sposobów:

- Przez włożenie ich na kilka godzin do komory lodówki
- Przez pozostawienie ich w temperaturze pokojowej, aby same stopniowo się rozmroziły
- Przez włożenie ich do tradycyjnego piekarnika ustawionego na bardzo niską temperaturę (40/50°C)
- Przez włożenie ich do mikrofalówki
- Przez natychmiastowe ich ugotowanie

Rozmrażanie w lodówce jest najpowolniejszą, lecz jednocześnie najbezpieczniejszą metodą.

**Bez wcześniejszego ugotowania nigdy nie wolno ponownie zamrażać produktów raz rozmrożonych, nawet tylko częściowo.**

**Zalecamy nie wkładać do ust żadnych produktów wyjętych bezpośrednio z zamrażarki (lody, kostki lodu itp.), mają one bardzo niską temperaturę i grożą odmrożeniem.**

**Należy unikać dotykania zamrożonych lub głęboko zamrożonych produktów spożywczych mokrymi rękoma; mogą one przymarznąć do produktów. Zalecamy rozmrażać produkty tylko w ilości przeznaczonej do natychmiastowego użycia.**

### Zamrażanie produktów – przewodnik

Docelowa temp. przechowywania (°C)	Odpowiedni produkt spożywczy
≤-18	Owoce morza (ryby, krewetki, małże), produkty spożywcze pochodzące ze zbiorników słodkowodnych, produkty mięsne (zalecany czas przechowywania: 3 miesiące, im dłuższy czas przechowywania, tym gorszy smak i tym mniejsze wartości odżywcze), odpowiednie do zamrożenia świeże produkty spożywcze.

## PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

### Rozmrażanie

Rozmrażanie komory lodówki odbywa się automatycznie, natomiast rozmrażanie komory zamrażarki jest ręczne.

- W celu rozmrożenia należy ustawić termostat na „0”.
- Wyjąć z kontaktu wtyczkę przewodu zasilającego urządzenie.
- Wyjąć wszystkie produkty z urządzenia.
- Pozostawić drzwi lodówki otwarte, aby pozwolić na stopienie się lodu.
- W razie potrzeby usunąć duże kawałki lodu ściereczką do wycierania naczyń lub w inny sposób, który nie doprowadzi do uszkodzenia ścian urządzenia.
- Do topienia lodu nie należy używać gorącej wody lub grzejników elektrycznych.
- Po rozmrożeniu usunąć nagromadzony lód/wodę i wysuszyć urządzenie miękką ściereczką.
- Ponownie włączyć urządzenie zgodnie z instrukcją. Nigdy nie używać noża lub innych ostrych przedmiotów do zeskrobywania lodu w środku urządzenia.

### Czyszczenie wnętrza lodówki

Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu. Po rozmrożeniu należy wyczyścić lodówkę od środka delikatnym roztworem sody oczyszczonej. Następnie gąbką lub ściereczką zwilżoną ciepłą wodą należy przepłukać powierzchnie i wytrzeć do sucha. Kosze należy umyć w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń; przed włożeniem do lodówki należy dopilnować, aby były całkowicie suche. Na tylnej ścianie lodówki będą tworzyły się skropliny; normalnie powinny one jednak spływać po niej do otworu spustowego za pojemnikiem na sałatę.

### Czyszczenie lodówki z zewnątrz

Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu. Do czyszczenia lodówki od zewnątrz należy używać standardowego, nieścierającego detergentu rozcieńczonego w ciepłej wodzie.

Do czyszczenia jakiegokolwiek części lodówki nie należy używać agresywnych środków czyszczących, druciaków do szorowania lub rozpuszczalników.

### Oszczędność energii – wskazówki

1. Przed włożeniem do lodówki należy pozwolić, aby gorące produkty spożywcze ostygły do temperatury pokojowej. Przepiętnie lodówki wymusza dłuższą pracę kompresora. Produkty spożywcze, które zamrażają się zbyt wolno mogą stracić jakość lub ulec zepsuciu.
2. Należy koniecznie odpowiednio pakować produkty spożywcze, a przed włożeniem do lodówki wycierać pojemniki do sucha. Zmniejsza to osadzanie się szronu w lodówce.
3. Pojemnika przechowywanego w lodówce nie należy owijać w folię aluminiową, papier woskowany lub ręczniki papierowe. Tego typu opakowania utrudniają cyrkulację powietrza, przez co lodówka działa mniej wydajnie.
4. Aby zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi i czas szukania produktu w środku, produkty należy ułożyć w sposób zorganizowany i opatrzyć etykietami. Należy wyjmować dokładnie tyle produktów, ile jest jednorazowo potrzebnych i jak najszybciej zamykać drzwi.

### Wyłączanie urządzenia

Jeżeli urządzenie trzeba na dłuższy czas wyłączyć, aby nie doszło do rozwijania się na urządzeniu pleśni, należy wykonać następujące czynności.

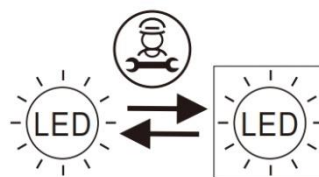
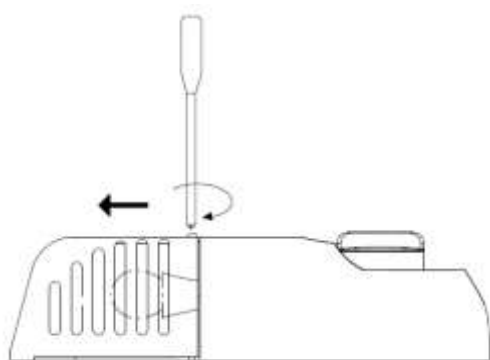
1. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze;
2. Ustawić termostat w pozycji „0”, aby wyłączyć urządzenie;
3. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu;
4. Dokładnie wyczyścić i wysuszyć wnętrze urządzenia;
5. Dopilnować, aby wszystkie drzwi były lekko otwarte i zablokowane kołkami, tak aby umożliwić przepływ powietrza.

### Wymiana żarówki

Jeżeli lampka wewnętrzna przestanie działać, należy odłączyć urządzenie od zasilania i natychmiast ponownie podłączyć.

Jeśli oświetlenie nie działa nadal, należy sprawdzić, czy żarówka jest właściwie wkręcona. Jeśli mimo powyższych testów nadal nie ma światła, należy wymienić żarówkę. Prosimy używać żarówek o mocy MAKS. 10 W na napięcie 220-240 V~.

1. Odłączyć urządzenie;
2. Otworzyć pokrywę oświetlenia;
3. Wykręcić przepaloną żarówkę; kręcić w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
4. Wkręcić nową żarówkę w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).


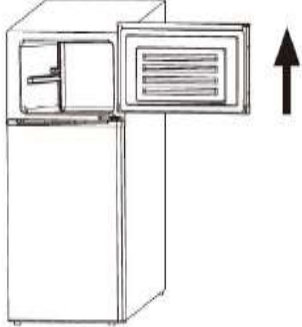
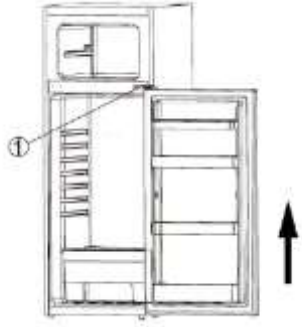



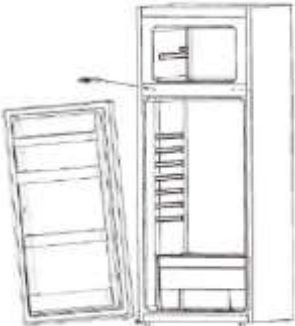


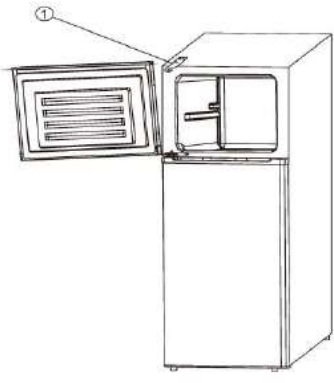


Wymienne (tylko LED) źródło światła możliwe tylko przez profesjonalistę

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

### ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

Użytkownicy mogą zmienić kierunek, w którym otwierają się drzwi odpowiednio do własnych potrzeb. Aby to uczynić, należy wykonać następujące kroki: (Rysunki pokazane poniżej pokazują procedurę zmiany kierunku otwierania się drzwi. Wygląd zakupionego urządzenia może być inny niż jest to pokazane na rysunku.)

1	Zdjąć pokrywę górnego zawiasu.	
2	Podnieść drzwi do góry, aby zdjąć je ze środkowego zawiasu, odstawić drzwi na bok i delikatnie położyć na wyścielonej czymś miękkim powierzchni.	
3	Odmontować śrubokrętem od środkowego zawiasu i podnieść drzwi w górę, aby zdjąć je z dolnego zawiasu. Odstawić drzwi na bok i delikatnie położyć na wyścielonej czymś miękkim powierzchni.	
4	Wyjąć z zawiasu bolec, obrócić zawias o 180 stopni, odwrócić i ponownie założyć po drugiej stronie. Zamienić ze sobą miejscami dolny zawias i regulowaną nóżkę.	
5	Wyjąć bolec zawiasu znajdujący się w dolnej części drzwi lodówki i zamrażarki. Z drugiej strony drzwi lodówki i zamrażarki włożyć zapasowy bolec zawiasu dostarczony wraz z urządzeniem w woreczku z częściami.	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Drzwi lodówki</p>  <p>Zdjąć</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Drzwi zamrażarki</p>  <p>Włożyć</p> </div> </div>
6	Założyć drzwi zamrażarki na dolny zawias, upewnić się, że bolec zawiasu jest włożony w otwór u dołu drzwi zamrażarki, założyć środkowy zawias z powrotem na obudowie, dopilnować, aby znalazł się on po drugiej stronie względem pierwotnego położenia.	

7	Założyć drzwi lodówki na zawias środkowy, dopilnować, aby bolec zawiasu był włożony w otwór u dołu drzwi lodówki. Założyć zawias górny na drzwi lodówki, zamocować śrubę i osłonę.	
8	Wyjąć zawias górny z górnej części drzwi lodówki, obrócić zawias górny o 180 stopni, wyjąć bolec zawiasu, odwrócić i zainstalować z powrotem po drugiej stronie.	
9	Wyjąć z torebki części pokrywy lewego zawiasu górnego i zamontować je po lewej stronie, dokręcić wszystkie śruby.	

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Brak zasilania.	Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do kontaktu.
	Nie działa bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.
Urządzenie bardzo hałasuje.	Urządzenie znajduje się za blisko ściany lub jest niestabilne lub akcesoria w lodówce są umieszczone w niewłaściwej pozycji.	Ustabilizować podstawę lodówki przez wyregulowanie położenia nóżek, odsunąć urządzenie od ściany, prawidłowo włożyć akcesoria do środka zamrażarki.
Urządzenie nie chłodzi wystarczająco mocno.	Drzwi są otwierane zbyt często lub były pozostawione otwarte przez zbyt długi czas.	Zamknąć drzwi i nie otwierać ich zbyt często.
	Lodówka jest ustawiona za blisko ściany.	Odsunąć urządzenie od ściany w celu zapewnienia wentylacji.
	Lodówka jest przepelniona.	Wyjąć z urządzenia część produktów spożywczych.
	Źle ustawiona temperatura.	Przekręcić pokrętło regulacji temperatury na pozycję „3” lub więcej.
W urządzeniu brzydko pachnie.	Produkty spożywcze w lodówce zestarzały się i zepsuły.	Wyrzucić przeterminowane produkty spożywcze i opakować pozostałe.
	Wnętrze urządzenia wymaga wyczyszczenia.	Wyczyścić wnętrze lodówki.
Drzwi trudno się otwierają	To, że przy otwieraniu drzwi stawiają pewien opór jest normalne, zwłaszcza gdy właśnie co zostały one zamknięte: w urządzeniu wytwarza się wtedy lekkie podciśnienie, które doskonale uszczelnia drzwi.	Przed ponownym otwarciem wystarczy odczekać kilka sekund.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe:	220-240 V~
Prąd znamionowy:	2,0 A
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Moc żarówki:	MAKS. 10 W
Klasa klimatyczna:	N/ST
Czynnik chłodniczy:	R600a (66 g)
Ochrona przed porażeniem prądem:	I
Gaz nadmuchu izolacji:	CYKLOPENTAN

### Klasa klimatyczna:

- Rozszerzona umiarkowana (SN): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C”;
- Umiarkowana (N): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C”;
- Subtropikalna (ST): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C”;
- Tropikalna (T): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C”;

**Uwaga:** Aby uzyskać więcej informacji na temat danych, prosimy zeskanować kod QR na etykiecie energetycznej.

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

Okres gwarancyjny na części zamienne wynosi 2 lata. Jeśli trzeba coś wymienić, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

## USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

W celu dokonania profesjonalnej naprawy i zamówienia części zamiennych prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Wyprodukowane przez: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Gorąca linia serwisowa: +49 3222 1097 615